Nru. 17,931
Prezz Lm1.12c
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Ġunju, 2006
Friday, 9th June, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 494

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 72 imsejjaħ "Att ta' l-2006 li jemenda l-Kodiċi Ċivili";

Abbozz ta' Liġi Nru. 73 imsejjaħ "Att ta' l-2006 li jemenda l-Att dwar l-Edukazzjoni"; u

Abbozz ta' Liġi Nru. 74 imsejjaħ "Att ta' l-2006 li jemenda l-Att dwar il-Konvenzjoni Ewropea".

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Nru. 495

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ġunju, 2006, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Is-6 ta' Ġunju, 2006
(OPM 3/2006)

Nru. 496

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar l-

GOVERNMENT NOTICES

No. 494

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 72 entitled "the Civil Code (Amendment) Act, 2006";

Bill No. 73 entitled "the Education (Amendment) Act, 2006; and

Bill No. 74 entitled "the European Convention (Amendment) Act, 2006".

9th June, 2006

No. 495

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance with effect from Tuesday, 6th June, 2006, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

6th June, 2006

No. 496

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister and Minister of Finance on Wednesday,

Erbgħa, is-7 ta' Ġunju, 2006 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tas-6 ta' Ġunju, 2006 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Is-7 ta' Ġunju, 2006
(OPM 3/2006)

7th June, 2006 and that the arrangements made by Government Notice No. 495 of the 6th June, 2006, ceased to have effect accordingly.

7th June, 2006

Nru. 497

ATT DWAR L-UGWALJANZA GĦALL-IRĠIEL U N-NISA (KAP. 456)

Ħatra ta' Membri tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza għall-Irġiel u n-Nisa

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 11 ta' l-Att dwar l-Ugwaljanza għall-Irġiel u n-Nisa, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Prim Ministru ħatar lis-Sinjura Therese Bugeja, B.Sc.(Hons)(Nurs.Stud), P.Q.Dip.Nurs. Educ., M.Sc., u lis-Sur Joseph Farrugia biex jissostitwixxu lil Dott. Miriam Camilleri, M.D., M.Sc., DLSHTM u s-Sur Winston J. Zahra, B.A.(Hons.), Dip.M, FHCIMA, bħala membri tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza għall-Irġiel u n-Nisa. Dawn il-ħatriet huma validi sat-13 ta' Jannar, 2008.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

No. 497

EQUALITY FOR MEN AND WOMEN ACT (CAP. 456)

Appointment of Members of the National Commission for the Promotion of Equality for Men and Women

IN EXERCISE of the powers conferred by section 11 of the Equality for Men and Women Act, and for the purpose of that Act, the Prime Minister has appointed Ms Therese Bugeja, B.Sc.(Hons)(Nurs.Stud), P.Q.Dip.Nurs. Educ., M.Sc., and Mr Joseph Farrugia to substitute Dr Miriam Camilleri, M.D., M.Sc., DLSHTM and Mr Winston J. Zahra, B.A.(Hons.), Dip.M, FHCIMA, as members of the National Commission for the Promotion of Equality for Men and Women. These appointments are valid up to the 13th January, 2008.

9th June, 2006

Nru. 498

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja' Ġdid u l-Membri Tiegħu

IL-KORPORAZZJONI ta' Xogħol u Taħriġ b'din qed tipproponi l-ħatra ta' Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja' ġdid skond l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ (Kap. 343), biex jaraw il-kompetenza indikata.

Aerospace Engineering

Chairperson
L-Inġ. Dominic Bellizzi

Membri Tekniċi
Is-Sur Carl Tabone
L-Inġ. Carmel Xuereb

Rappreżentant ta' l-ETC
Is-Sur Jean Pierre Meilaq

Id-9 ta' Ġunju, 2006

No. 498

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Establisment of a New Trade Testing Board and its Members

THE Employment and Training Corporation is hereby proposing the establishment of a new Trade Testing Board in terms of Article 40 of the Employment and Training Services Act (Cap. 343), to assess the indicated competency.

Aerospace Engineering

Chairperson
Eng. Dominic Bellizzi

Technical Members
Mr Carl Tabone
Eng. Carmel Xuereb

ETC Representative
Mr Jean Pierre Meilaq

9th June, 2006

Nru. 499

ATT DWAR ID-DRITTIJIET TA' L-AWTUR
(KAP. 415)

IL-BORD dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur jgħarraf li fi żmien sittin (60) ġurnata wara l-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern tat-talba u tat-tariffi proposti ppubblikati hawn taħt, utenti prospettivi jew ir-rappreżentanti tagħhom jistgħu jippreżentaw bil-miktub lill-Bord imsemmi l-oġġezzjonijiet tagħhom għat-talba jew għat-tariffi abbażi tad-disposizzjonijiet tar-regolament 4(3) tar-Regolamenti ta' l-2004 dwar il-Kontroll tat-Twaqqif u l-Operazzjoni tas-Soċjetajiet għall-Amministrazzjoni Kollettiva tad-Drittijiet ta' l-Awtur (Avviż Legali 425 ta' l-2003).

Bord dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur
Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni
Diviżjoni għall-Kummerċ
Lascaris, Valletta CMR 02

Talba ta' A.M.A.K. Collecting Society Limited u t-Tariffi proposti

26 ta' April, 2005
Is-Sinjura Michelle Bonello
(c/o Bord Dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur)
Casa Leoni
Triq iI-Kbira San Ġużepp, Santa Venera

Għażiża Sinjura Bonello,

Qiegħed niktiblek f'isem is-sinjuri Chris Scicluna u David Vella fil-kwalità tagħhom ta' azzjonisti u diretturi tal-kumpanija in formazzjoni bl-isem 'A.M.A.K. Collecting Society Limited'. Permezz tal-preżenti huma qegħdin jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom lill-Bord Dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur sabiex is-soċjetà hawn imsemmija tkun tista' topera bħala *collecting society* skond id-disposizzjonijiet u r-regolamenti ta' l-Avviż Legali 425 tal-2003.

F'dan ir-rigward, qiegħed nannettilek ma' din l-ittra s-segwenti dokumentazzjoni u dan ai termini ta' l-Avviż Legali 425 tal-2003:

a) Kopja ta' l-Istatuti tal-*collecting society* Reg. 4(2)(a) – 'Memorandum and Articles of Association'
b) Ir-regolamenti tal-*collecting society* dwar is-sistema ta' ġbir u tqassim tal-miżati u tar-rimunerazzjoni Reg. 4(2)(b) – 'Rules & Regulations'
c) It-tariffa proposta tad-drittijiet kollha li se jinġabru mill-*collecting society* Reg. 4(2)(c) – Tariffa/*Royalties*
d) Id-dikjarazzjoni ta' l-għadd ta' persuni li fdaw jew wiegħdu li jafdaw il-*collecting society* bl-amministrazzjoni tad-drittijiet ekonomiċi tagħhom (Reg. 4(2)(d)

No. 499

COPYRIGHT ACT
(CAP. 415)

THE Copyright Board gives notice that within sixty days after the publication in the Government Gazette of the request and proposed tariffs hereunder published, prospective users or their representatives may file with the said Board written objections to the request or the tariffs on the basis of the provisions of regulation 4(3) of the Control of the Establishment and Operation of Societies for the Collective Administration of Copyright Regulations, 2004 (Legal Notice 425 of 2003).

Copyright Board
Ministry for Competitiveness and Communications
Commerce Division
Lascaris, Valletta CMR 02

Request of A.M.A.K. Collecting Society Limited and proposed Tariff

26th April, 2005
Ms Michelle Bonello
(c/o Copyright Board)
Casa Leoni
St. Joseph High Road, Santa Venera

Dear Ms Bonello,

I am writing on behalf of Mr Chris Scicluna and Mr David Vella in their capacity as shareholders and directors of the company in formation A.M.A.K. Collecting Society Limited who are hereby submitting their application to the Copyright Board so as to operate as a collecting society in accordance with the provisions and regulations stipulated in Legal Notice 425 of2003.

Attached to this covering letter, please find the following documentation as requested by Legal Notice 425 of 2003:

a) Statutes (Reg. 4(2)(a) - Memorandum and Articles of Association
b) Regulations of the collecting society regarding a system for the collecting and distributing of the remuneration fees (Reg. 4(2)(b) - Rules & Regulations
c) Proposed tariff of all the rights which will be collected by the collecting society (Reg. 4(2)(c) – Tariff/Royalties
d) Declaration of the number of persons who entrusted or promised to entrust the collecting society with the administration of their economic rights (Reg. 4(2)(d)

e) Lista ta' kuntatti Reg. 4(2)(e) – 'World Wide Collecting Societies'
f) Kuntratti bilaterali jew multilaterali Reg. 4(4)(b) – 'Bilateral and Multilateral Contracts'
g) II-mod u manjiera li permezz tagħhom il-*collecting society* tipproponi li tilħaq l-għanijiet tagħha Reg. (4) (e) – 'Operating System'
h) Kopja tal-formola ta' l-Applikazzjoni għall-'Membership'
i) Lista tat-tip ta' 'Licencees'

Fil-każ illi jkollok bżonn ta' informazzjoni ulterjuri, il-klijenti tiegħi huma lesti illi jipprovdu t-tali u huma minn issa għad-disposizzjoni tal-Bord Dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur, jekk din ta' l-aħħar jkollha bżonn ta' xi spjegazzjoni jew kjarifika dwar il-kapaċitajiet tagħhom illi jiżvolġu l-mansjonijiet ta' *collecting society*.

Nirringrazzjak tal-koperazzjoni

Dejjem tiegħek,

Av. Edward Saliba

e) List of contacts (Reg. 4(2)(e) – World Wide Collecting Societies
f) Bilateral and multilateral contracts (Reg. 4(4)(b) – Bilateral and Multilateral Contracts
g) Ways and means by which the collecting society proposes to achieve its aims Reg. (4)(e) – Operating System
h) A model Application Form for Membership
i) List of the types of Licencees

Should you require any further information my clients will be more than willing to accede to such requests and are at the Board's disposal should the latter require any elucidation as to their abilities in carrying out the tasks of a collecting society.

Thanking you in advance for your cooperation.

Yours sincerely,

Dr Edward Saliba

Id-9 ta' Ġunju, 2006

9th June, 2006

TARIFFA/ROYALTIES, A.M.A.K. RATI
TARIFF /ROYALTIES, A.M.A.K. RATES

Rata tar-*Royalty*
Royalty Rate

	Dettalji - Tip ta' liċenzi/tip ta' stabbilimenti (Mod ta' kif qed tintuża l-mużika) ***Details -Types of licenses/types of venues (Ways in which music is being used)***	**Rati Proposti rati ġodda** ***Proposed Rate new rates*** **LM**
1	Okkażjonijiet fejn il-mużika hija l-attrazjoni ewlenija p.e. *musicals*, kunċerti *Featured music- music is the entire entertainment e.g. musicals, concerts*	3% tal-valur tal-biljetti 3% admission receipts
2	Okkażjonijiet fejn il-mużika hi importanti imma mhux l-unika attrazzjoni bħal żfin, disko, ċinema *Music is important but not the sole entertainment e.g. dances, discos, cinemas*	6% tat-'turnover' 6% of turnover
	Jew (jekk id-dħul (turnover)* ma jistax jiġi stabbilit) ir-rata għal kull avveniment kull 25 persuna jew kull 37.5 sqm *Or (if turnover * is not obtainable) the charge per event per 25 persons or per 37.5sqm*	0.50
	ir-rata ta' hawn fuq tgħodd ukoll għal-lezzjonijiet ta' l-*aerobics* u *keep fit* *the above per event rate should be applied to aerobic and keep fit classes*	

* 'dħul' (turnover) ifisser qtugħ ta' biljetti u abbonamenti u bejgħ ta' ikel u xorb
** 'turnover' means admission and membership receipts and sales of food and drink*

3 Avvenimenti bil-Karaoke u quizzes fuq il-mużika ġewwa stabbiliment
Karaoke performances and music quizzes in premises

Sa 20 siġġu/30 sqm *Up to 20 seats/30sqm*	35.00
Bejn 20-50 siġġu/31-100sqm *Between 20-50 seats/31- 100sqm*	65.00
Kull 20 siġġu sussegwenti/50sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	30.00

4 Okkażjonijiet fejn il-mużika tintuża bħala sfond.
Occasional or amusement music
(avvenimenti soċjali, tal-moda jew kulturali)
(Social, Fashion and cultural shows)

Rata għal kull avveniment kull 25 persuna jew 37sqm ta' l-istabiliment ta' mhux iktar minn tlett avvenimenti *Charge per event per 25 persons capacity or* *37sqm of the venue of not more than three events*	0.30 4.00

5 Ir-rata annwali għal kull kamra għax-xandir
The annual royalty per room for performances

Minn dawn li ġejjin:
by the following:

Radju, single portable transistor, cassette player b'ebda *speaker* addizjonali
Single portable transistor radio cassette player with no extra speakers

Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats 130sqm*	10.00
Min 16 sa 40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats I 31- 100sqm*	20.00
Kull 20 siġġu addizjonali *l* 50 sqm *Each additional 20 seats 50sqm*	10.00

6 Televiżjoni u/jew video bl-i*screen* mhux ikbar minn 26"
Television and/or video with screen no greater than 26"

Sa 15 il-siġġu /30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	11.00 22.00
Min 16 sa 40 siġġu / 30 sqm *Between 16-40 seats/30 sqm*	10.00

	Kull 20 siġġu addizjonali / 50 sqm *Each additional 20 seats 150sqm*	
7	Televiżjoni *u/jew* video bi stampa ikbar minn 26" *Television and/or video with screen greater than 26"*	
	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	25.00
	Min 16 sa 40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats/31- 100sqm*	50.00
	Kull 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	18.00
8	*TV Monitors* extra (numru ta' *monitors*) *Extra TV Monitors (number of monitors)*	
	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	25.00
	Minn 16-40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats / 31 - 100sqm*	55.00
	Kull 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	24.00
9	Televiżjoni terrestri b'użu ta' Satellita/*Cable* (mingħajr video) *Terrestrial Television with Satellite /Cable facility (without video*)	
	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	14.00
	Sa 16-40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats / 31- 100sqm*	28.00
	Kull 20 siġġu addizzjonali /50 sqm *Each additional 20 seats 50sqm*	10.00
10	Apparat satellita/*cable audio* biss (bi *speakers* self-powered) *Audio only satellite/cable device (with self powered speakers)*	
	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	40.00
	Sa 16-40 siggu/30 sqm *Between 16-40 seats /31- 100sqm*	80.00
	Ku1l 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	10.00
11	*Juke Box* ta' l-*Audio* *Audio Juke Box*	

	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	20.00
	Sa 16-40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats/31-100sqm*	45.00
	Kull 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats 50sqm*	15.00
12	*Juke Box* tal-*Video* *Video Juke Box*	30.00
	Sa 15-il siggu/30 sqm *Up to 15 seats/30sqm*	65.00
	Sa 16-40 siggu/30 sqm *Between 16-40 seats/31- 100sqm*	18.00
	Kull 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	
13	Mezzi oħra (ċioe *tape/recorder player* CD u/jew mużika mniżżla mill-*Internet*) *Other means (i.e. tape/recorder player CD and or music downloaded from Internet)*	
	Sa 15-il siġġu/30 sqm *Up to 15 seat 30sqm*	20.00
	Sa 16-40 siġġu/30 sqm *Between 16-40 seats /31- 100sqm*	35.00
	Kull 20 siġġu addizjonali/50 sqm *Each additional 20 seats/50sqm*	28.00
14	Makni tad-divertiment *Amusement Machines*	18.00
	Logħob tal-*computer/video* *Computer/video games etc.*	
	Rata annwali għal kull makna *Annual royalty per machine*	
15	Muzika fl-isfond fi kmamar tas-sodda ta' lukandi, *foyers* u kuriduri Background music in hotel bedrooms and foyers and corridors	
	TV, u/jew TV tas-Satellita u/jew tal-*Cable* u/jew radju, u/jew makna tal-*video*, u/jew makna ta' l-*audio*, u/jew CD player etc *TV, and/or Sat TV, and/or Cable TV, and/or radio, and or video player, and/or tape player, and or CD player etc.*	45.00
	Rata għal kull 30 sodda *Rate per 30 beds*	

KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI
GENERAL CONDITIONS

It-Tariffi kif indikati fl-iskeda ta' hawn fuq ġew ikkalkulati kif stipulat fir-Regolament 4(5) tal-Avviż Legali 425 tas-sena 2003 u ġew appprovati għal perijodu ta' sentejn ai termini tar-Regolament 6 ta' l-Avviġ Legali 425 tas-sena 2003. Madankollu, il-'Collecting Society' għandha d-dritt, bl-approvazzjoni bil-miktub tal-Bord Dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur, illi temenda l-imsemmija tariffi fl-imsemmi perijodu ta' sentejn, sabiex jiġi rifless l-indiċi tal-għoli tal-ħajja u s-suq ekonomiku.
The tariffs as provided in this schedule have been calculated in accordance with Regulation 4 (5) of Legal Notice 425 of2003 and have been approved for a period of two calendar years as per Regulation 6 of Legal Notice 425 of2003. Provided that the Collecting society shall have the right, upon written approval of the Copyright Board, to amend the said tariffs within the mentioned two-year period, to reflect the cost of living index and economic market.

L-Applikant għandu l-obbligu illi jagħti kull informazzjoni neċessarja sabiex is-soċjetà tiddetermina ir-*royalty*, kemm f'termini ta' din it-tariffa u/jew b'mod ieħor jekk dan ma jkunx possibbli.
An applicant for a license must give whatever information is necessary to enable the society to determine the royalty, either in terms of this tariff or otherwise if inappropriate.

Ir-*royalties* huma pagabbli kull sena bil-quddiem mid-data ta' meta tibda tapplika l-liċenzja u sussegwentement ma' kull data ta' tiġdid abbażi tat-tariffa kurrenti tas-Socjetà.
Royalties are payable annually in advance at the commencement of each license and then on each renewal date of the license in accordance to the Society's current tariff.

Kull min jingħata liċenzja abbażi tat-tariffi tas-Socjetà għandu oltre l-ħlas ta' l-imsemmi *royalty* dovuta, jħallas ukoll il-VAT fuq ir-*royalty* pagabbli li tinħadem bir-rata relattiva ta' dak iż-żmien.
Every Licensee under the Society's tariffs will pay to the Society in addition to the royalty due, a sum in respect of Value Added Tax calculated at the relevant rate on the royalty payable.

Bil-kundizzjoni li fejn l-udjenza potenzjali hi bil-qegħda, il-kriterju jkun in-numru ta' siġġijiet jew, għall-fabbriki jew uffiċini, mhux miftuħin għall-pubbliku, in-numru ta' l-impjegati).
Provided that *where potential audience is seated, the seating capacity (or, for factories or offices not open to the public the number of employees) will be the criterion.*

Meta l-udjenza potenzjali ma tkunx bil-qegħda, bħal f'hanut, il-kriterju jkun l-ispazju udibbli tal-kamra li jitkejjel minn ħajt sa ħajt.
Where the potential audience is not seated, as in a shop, the area of audibility of the room measured wall to wall will be used.

Jekk il-post fih televiżjoni/*video* u mużika minn *juke box* jew minn mezzi oħra jew kwalunkwe tnejn minn dawn, allura l-ogħla rata tkun applikabbli fl-intier tagħha, u fuq il-bqija jitħallas nofs tar-rata.
If the premises are equipped with a television/video and music by a 'juke-box' and by other means or any two of them, then the highest of the charges we apply in full but the others or other will be halved.

Post għal dan il-għan ifisser l-ispazju kollu, irrispetivament min-numru ta' kmamar okkupati minn min għandu liċenjza fejn il-muħika tindaqq mill-istess strumentijew tipi ta' strumenti.
Premises for this purpose shall mean all the area, irrespective of the number of rooms occupied by the licensee where the music is performed by the same instruments or types of instruments.

Meta l-post ikun miftuħ għal żmien limitat kull sena, ir-*royalty* annwali tiġi aġġustata bi tnaqqis proporzjonali u b'żieda ta' 18% ta' l-ammont imnaqqas.
Where the premises are open only during a limited season in each year, the annual royalty is adjusted by a proportionate deduction and by an addition of 18% ofthe reduced amount.

Nru. 500

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 500

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
02. 06. 06	Lm6.82c3	14c2
05. 06. 06	Lm6.85c6	14c1
06. 06. 06	Lm6.89c8	14c4
08. 06. 06	Lm6.85c4	14c0

Id-9 ta' Ġunju, 2006

9th June, 2006

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Procurement Manager* fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Ministeru tal-Finanzi

B'riferenza għas-sejħa għall-applikazzjonijiet fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,925 tat-23 ta' Mejju 2006 biex jimtlew il-pożizzjonijiet imsemmija fit-titlu, ngħarrfu illi paragrafu 5.1 (ċ) għandu jinqara kif ġej:-

Verżjoni bil-Malti

(i) ikollhom *postgraduate degree* rikonoxxuta jew kwalifika xierqa komparabbli oħra preferebbilment fil-*Management, Accountancy,* Amministrazzjoni Pubblika, *Public Policy, Banking* u *Finance, Economics,* Studji Ewropej, jew *Communication Studies,* jew oqsma oħra relatati, u sena esperjenza relevanti; jew

(ii) ikollhom *first degree* rikonoxxuta jew kwalifika xierqa komparabbli oħra preferibbilment fil-*Management, Accountancy,* Amministrazzjoni Pubblika, *Public Policy, Banking* u *Finance, Economics,* Studji Ewropej, jew *Communication Studies,* jew oqsma oħra relatati, u tliet snin esperjenza relevanti; jew

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Positions of Procurement Manager in the Department of Contracts within the Ministry of Finance

With reference to the call for applications issued in the Government Gazette No. 17,925 of the 23rd May 2006 for the filling of the positions in caption, it is notified that paragraph 5.1 (c) is to read as follows:-

English Version

(i) in possession of a postgraduate degree or a recognised comparable qualification preferably in one of the following subjects: Management, Accountancy, Public Administration, Public Policy, Banking and Finance, Economics, European Studies or Communication Studies, or related fields, plus one year relevant experience; or

(ii) in possession of a recognised first degree or a recognised comparable qualification preferably in Management, Accountancy, Public Administration, Public Policy, Banking and Finance, Economics, European Studies or Communication Studies, or related fields, plus three years relevant experience; or

(iii) ikunu Uffiċjali Pubbliċi bi grad sustantiv fi Skala ta' Salarju mhux inqas minn Skala 10 u jkollhom sitt snin esperjenza relevanti.

Id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet biex jimtlew il-pożizzjonijiet ta' *Procurement Manager* fid-Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi qed tiġi estiża sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju 2006.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

(iii) Public Officers holding a substantive grade in a scale not below Salary Scale 10 plus six years' relevant experience.

The closing date for the receipt of applications for the filling of the positions of Procurement Manager in the Department of Contracts within the Ministry of Finance, is being extended up to noon of Friday, 23rd June 2006.

9th June, 2006

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices with the European Network and Information Security Agency (ENISA)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of ENISA, the European Network and Information Security Agency, for the recruitment in the following posts as Temporary/Contract Staff:

1. Ref: ENISA/TA/AD/2006/13 – Head of Administration (grade AD 11) - Closing date 26 June 2006

2. Ref: ENISA/TA/AST/2006/14 – Senior IT Assistant (grade AST 4) - Closing date 26 June 2006

3. Ref: ENISA/CA/IV/2006/15 – Junior Expert in Risk Management - (The appointment will be in Function group IV). The grade (13, 14 or 16) will be determined in accordance with the number of years of experience of the successful candidate. - Closing date 26 June 2006

4. Ref: ENISA/CA/I/2006/16 – Office Clerk (The appointment will be in Function group I, grade 1). - Closing date 26 June 2006

The European Network and Information Security Agency was established by the European Parliament and the Council Regulation (EC) N. 460/2004 of 10 March 2004 (OJ L 77, 13.3.2004) setting up an agency to manage Community action in the field of network and information security issues. The headquarters of the Agency is Heraklion, Crete (Greece).

ENISA's mission is to assist the Community in ensuring particularly high levels of network and information security. The Agency will therefore contribute to the development of a culture of network and information security for the benefit of the citizens, consumers, enterprises and public sector organisations of the European Union, consequently contributing to the smooth functioning of the internal market.

The successful candidates will be recruited as members of the temporary/contract staff, as the case may be, pursuant to Articles 2 a) and 3 a) respectively, of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities, for a period of three years renewable or until the Agency's mandate whichever is the earliest.

Interested persons are requested to use the application form provided by ENISA on its website at:
http://www.enisa.eu.int/recruitment/index_en.htm and follow the instructions there. Candidates are required to complete it in English AND in another European Union Language.

Further information on conditions of employment, on duties, on qualifications and other requirements, and on the method of application may be found on the ENISA website at http://www.enisa.europa.eu under "Recruitment". This information may also be accessed through the above-mentioned EPSO website. Applications, clearly indicating the reference number of the vacancy notice on the envelope, should be sent by registered mail by the date indicated (the postmarked date serving as proof) to:

European Network and Information Security Agency
Human Resources Section
(Quote Vacancy Reference No.)
P.O. Box 1291
GR – 71001 Heraklion Crete
Greece.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th June, 2006

EUROPEAN UNION

European Aviation Safety Agency

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published two vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Aviation Safety Agency (EASA), for the recruitment in the following positions of Temporary Agents on a contract basis:

1. EASA/AD/2006/069 Accounting Officer (Temporary Agent)
   Closing date: 19/06/2006
   The successful candidate will be recruited in the grade AD 9

2. EASA/AST/2006/070 IT Security Assistant (Temporary Agent)
   Closing date: 19/06/2006
   The successful candidate will be recruited in the grade AST 3

All the information concerning these vacancy notices such as the job description, qualifications and experience required, eligibility and selection criteria, and the application procedure may be viewed on the EASA website at http://www.easa.eu.int section "Career Opportunities". It may also be accessed through the above-mentioned EPSO website.

Successful candidates will be offered a contract as members of the temporary staff pursuant to Article 2(a) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities for a five-year period, which may be renewed.

For applications to be valid, candidates must submit in a single A4-sized envelope one (1) original and four (4) copies of all of the following documents:

a completed EASA application form*;

a motivation letter of no more than one page, preferably typed, explaining why the candidate is interested in the post and what her/his added value would be to the Agency if selected.

*This document is available on the following website:
http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html

Applications must be sent by registered mail, the postmark serving as proof of the date of dispatch, to the following address:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Ref.: (quote reference)
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th June, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Assistenti Bibljotekarji

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal Assistenti Bibljotekarji

Min jiġi nominat ikun meħtieġ li jagħmel l-analiżi tal-bżonnijiet ta' l-informazzjoni, jagħżel u jikseb il-materjal xieraq, jipproċessa l-informazzjoni, jagħti appoġġ direttament u jissorvelja lil dawk li jużaw il-librerija u l-i*staff* u jgħin biex jistabbilixxi *standards* ta' kwalità fil-librerija.

Il-post ta' Assistent Bibljotekarju huwa wieħed professjonali u jeħtieġ li d-detentur tal-post ikun bibljotekarju kwalifikat, li ta' l-anqas ikollu Diploma fil-*Library and Information Studies* mill-Università ta' Malta jew ekwivalenti. Dawk li jkollhom lawrija fil-*Library Studies* jew lawrija f'kull suġġett u Diploma fil-*Library and Information Studies iku*nu preferuti. Studenti miktuba fl-aħħar sena tal-kors tad-DLIS jikkwalifikaw biex japplikaw.

L-applikanti għandhom ikunu jafu sew il-kompjuter (ta' l-anqas ikollhom l-*ECDL)* u jkunu mistennija biex iżommu ruħhom aġġornati ma' l-iżviluppi ta' l-IT tal-Libreriji billi jattendu korsijiet kif meħtieġ. Detenturi ta' dan il-post ikunu meħtieġa li jkunu jafu tajjeb kif iġibu ruħhom u għandhom ikunu disposti li jgħinu lil min juża l-librerija f'kull bżonn li jkollhom bħala prijorità. Jiġu kkunsidrati applikazzjonijiet biex jaħdmu *part-time*. L-applikanti għandhom jindikaw b'mod ċar il-preferenza għall-post ta' *full-time* jew *part-time*, jew l-interess tagħhom fiż-żewġ għażliet.

Persuni interessati għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, sa nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ġunju 2006. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, PLA 08.

(Permess ta' l-ETC Nru. 22/2005)

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Assistant Librarians

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for Assistant Librarians.

The appointees will be required to carry out information needs analysis, select and acquire appropriate material, process information, directly support and supervise library users and staff and assist in the establishment of library quality standards.

The post of Assistant Librarian is a professional one and requires the post holder to be a qualified librarian, having as a minimum a Diploma in Library and Information Studies from the University of Malta or equivalent. Holders of a degree in Library Studies or a degree in any subject and a Diploma in Library and Information Studies will be preferred. Students enrolled in the final year of the DLIS course qualify for application.

Applicants should be IT literate (ECDL as a minimum) and will be expected to keep up-to-date with IT Library developments through attending courses as required. Post holders are required to have good interpersonal skills and must be willing to assist library users in all their needs as a priority. Part-time applications will be considered. Applicants should clearly indicate their preference for a full-time or for a part-time position, or their interest in both options.

Interested persons should submit the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, by not later than noon of Wednesday, 28th June 2006. Late applications will not be considered. Further information may be obtained from the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, PLA 08.

(ETC Permit No. 122/2005)

9th June, 2006

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Ingaġġ ta' *Casual Substitute Scientific Officer* (Nutriment) b'Kuntratt Definit

B'riferenza għas-sejħa ta' applikazzjonijiet maħruġa għall-ingaġġ imsemmi hawn fuq fil-Gazzetta tal-Gvern tat-2 ta' Ġunju 2006 il-paragrafu li ġej ġie inkluż bħala paragrafu 8(d):

8(d) għandu jkollhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni bħala *Nutritionists* mal-Kunsill għall-Professjonijiet Komplimentari għall-Mediċina (Malta).

Paragrafu 8(d) li hemm fis-sejħa indikata hawn fuq ġie mibdul għal 8(e).

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Engagement of Casual Substitute Scientific Officer (Nutrition) on Definite Contract

With reference to the call for applications issued for the above-mentioned engagement in the Government Gazette of 2nd June 2006, the following paragraph has been included as paragraph 8(d):

8(d) be in possession of a certificate of registration as Nutritionists with the Council for the Professions Complementary to Medicine (Malta).

Paragraph 8(d) in the call referred to above has been renumbered as paragraph 8(e).

9th June, 2006

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Fidwa ta' Lm167,127 7% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2006 (IV) - f'Isem il-Fondazzjoni għall-Iskejjel tal-Knisja

Skond u għall-finijiet ta' paragrafu 7 tad-Direttivi mill-Ministru tal-Finanzi għall-ħruġ ta' Lm167,127 bis-7% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2006 (IV) taħt l-Avviż Legali Nru. 129 tal-1996, l-*Accountant General* jgħarraf illi l-i*Stock* imsemmi hawn fuq se jinfeda fit-30 ta' Ġunju, 2006. L-imgħax dovut mill-31 ta' Diċembru, 2005 sat-30 ta' Ġunju, 2006, jitħallas fit-30 ta' Ġunju, 2006.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

TREASURY NOTICE

Redemption of Lm167,127 7% Malta Government Stock 2016 (IV) - Foundation for Church Schools

Pursuant to and for the purposes of paragraph 7 of the Directives by the Minister of Finance for the issue of Lm167,127 7% Malta Government Stock 2006 (IV) under Legal Notice No. 129 of the year 1996, the Accountant General confirms that the captioned Stock will be redeemed on the 30th June, 2006. Interest due from the 31st December, 2005 to the 30th June 2006, will be paid on the 30th June, 2006.

9th June, 2006

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf li Triq San Ġwann (minn Triq San Bartilmew sa Triq Mons. L. Catania) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu minn nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ġunju 2006 sa l-Erbgħa, l-14 ta' Ġunju 2006 bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that Triq San Ġwann (from Triq San Bartilmew to Triq Mons. L. Catania) will be closed to all traffic from Monday, 12th June 2006 till Wednesday, 14th June 2006 from 9.00 a.m. till 3.00 p.m.

9th June, 2006

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf li nhar is-Sibt, l-24 ta' Ġunju, 2006, bejn is-1.30 p.m. sas-6.00 p.m. fi Triq l-Imġarr se ssir attività ta' tiġrijiet taż-żwiemel u għalhekk it-triq se tkun magħluqa għat-traffiku minn ħdejn it-*traffic lights* kantuniera ma' Triq il-Madonna tar-Rummiena sa ħdejn ir-*roundabout* fi Triq l-Imġarr kantuniera ma' Triq San Leonardu.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that on Saturday, 24th June, 2006, between 1.30 p.m. and 6.00 p.m., a horse racing activity will be held at Triq l-Imġarr, and therefore Triq l-Imġarr from traffic lights corner with Triq il-Madonna tar-Rummiena to the roundabout of Triq l-Imġarr, corner with Triq San Leonardu will be closed to traffic.

9th June, 2006

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf li qed jiġu allokati żoni għall-posti ta' *kiosks* matul il-jiem tal-festa reliġjuża tax-Xewkija. Iż-żoni huma Triq San Bert, Triq Ġużè D'Amato, Triq il-Ħelsien, Pjazza San Ġwann Battista, Triq Rotunda, Triq il-Knisja, Triq Arċ. Ciantar u Triq it-Tessuti. Il-Kunsill jgħarraf li dawn iż-żoni se jkunu magħluqa għat-traffiku matul l-attivitajiet tal-festa bejn id-19 u l-25 ta' Ġunju, 2006.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that zones are being allocated for kiosks during the religious feast days. The zones are situated at Triq San Bert, Triq Ġużè D'Amato, Triq il-Ħelsien, Pjazza San Ġwann Battista, Triq Rotunda, Triq il-Knisja, Triq Arċ. Ciantar and Triq it-Tessuti. The Council also notifies that the same zones will be closed for traffic during feast activities between the 19th and the 25th June, 2006.

9th June, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Ġunju, 2006 għal:

CT 127/2006. Provvista ta' *high alloy stainless steel pipes, fittings* u aċċessorji - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' April 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm550,000 minghajr V.A.T.).

CT 156/2006. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija tal-partijiet komuni fi *Plot* 38, Wesgħat Il-Palazz, Siġġiewi – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 157/2006. Bini ta' żewġ (2) *maisonettes* u żewġ (2) garaxxijiet u tlestija tal-partijiet komuni fi *Plot* 9, Triq Salvu Curso, Siġġiewi – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 158/2006. Bini ta' ħdax (11) appartamenti u garaxxijiet fi *Plots* 26, 27 u 28, Triq Fieres, Ħal Tarxien – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 159/2006. Provvista ta' madum tat-tip *gres* porcellenato

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th June, 2006, for:

CT 127/2006. Supply of high alloy stainless steel pipes, fittings and accessories - Water Services Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 12th April 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm550,000 excluding V.A.T.).

CT 156/2006. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 38, Wesgħat il-Palazz, Siġġiewi – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 157/2006. Construction of two (2) maisonettes and two (2) garages and finishing of common parts on Plot 9, Triq Salvu Curso, Siġġiewi – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 158/2006. Construction of eleven (11) apartments and garages on Plots 26, 27 and 28, Triq Fieres, Tarxien – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 159/2006. Supply and delivery of gres porcellenato

fl-Akwadotti, Santa Venera – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 162/2006. Provvista ta' *sterile biogel gloves* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 163/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *phenytoin sodium 250mg/5ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 164/2006. Provvista ta' *propofol 500mg prefilled syringes* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 165/2006. Provvista ta' *josephan diagnostics catheters* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 211/2006. Provvista u konsenja biss ta' ċangaturi għall-Proġett ta' Tisbiħ f'Għar id-Dud, Tas-Sliema (esklużQui Si Sana) - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 130/2006. Stallazzjoni mekkanika u elettrika, tlestija, għamara li jinkludi tagħmir tal-kċina fl-Istitut għall-Istudji Turistiċi Ġdid ġewwa l-Qala, Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm355,000 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Ġunju, 2006 għal:

CT 136/2006. Provvista ta' *fluticasone 250mcg inhaler* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2006. (Stima Lm60,678 minħajr V.A.T.).

CT 137/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *human growth hormone* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2006. Stima Lm168,251 minħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarrf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kanċellata.

CT 141/2006. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% X 2 litres* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' April 2006. (Stima Lm66,242 minħajr V.A.T.).

CT 142/2006. Provvista ta' *total parenteral nutrition adult solution* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' April 2006. (Stima Lm64,968 minħajr V.A.T.).

CT 143/2006. Provvista ta' *Afga laser films TM1B for Drystar 3000, size: 43 cm x 35 cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' April 2006.

tiles at Aquaducts, Santa Venera – Works Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 162/2006. Supply of sterile biogel gloves - Department of Health.

CT 163/2006. Supply of phenytoin sodium 250mg/5ml injections - Department of Health.

CT 164/2006. Supply of propofol 500mg prefilled syringes - Department of Health.

CT 165/2006. Supply of josephan diagnostics catheters - Department of Health.

CT 211/2006. Supply and delivery only of paving slabs for the Embellishment Project at Għar id-Dud, Sliema (excluding Qui Si Sana) - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 130/2006. Mechanical and electrical installation, finishing and furnishing including kitchen furniture at the new Institute for Tourism Studies (ITS) School at Qala, Gozo. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm355,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th June, 2006, for:

CT 136/2006. Supply of fluticasone 250mcg inhaler – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 19th April 2006. (Estimate: Lm60,678 excluding V.A.T.).

CT 137/2006. Supply of human growth hormone injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 19th April 2006. (Estimate: Lm168,251 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 141/2006. Supply of sodium chloride 0.9% X 2 litres – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th April 2006. (Estimate: Lm66,242 excluding V.A.T.).

CT 142/2006. Supply of total parenteral nutrition adult solution – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th April 2006. (Estimate: Lm64,968 excluding V.A.T.).

CT 143/2006. Supply of Afga laser films TM1B for Drystar 3000, size: 43 cm x 35 cm – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th April

(Stima Lm167,283 mingħajr V.A.T.).

CT 167/2006. Provvista ta' *rotors* for *ACL 100/7000 coagulometers* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 168/2006. Provvista ta' pilloli/kapsuli tas- *clyndamycin hydrochloride 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa,

CT 169/2006. Provvista ta' *oral rehydration powder* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 170/2006. Provvista ta' pilloli *etidronate disodium* 200mg – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 171/2006. Provvista ta' *phosphate enema BP (Formula B)* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 360/2006. *Malta South Sewage Transmission Infrastructure* – Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm3,740,000 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Ġunju, 2006 għal:

CT 133/2006. Provvista ta' apparat għal *Metrology* biex isaħħaħ l-operat tal-*Market Surveillance,* li jinkludi wkoll *semi-trailer* – l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. *(Budget* Allokat: *Euros* 181,022 mingħajr V.A.T.).

CT 148/2006. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' għamara tal-laboratorju u tagħmir fiċ-Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm, Guardamangia – Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kullkopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' April 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. *(Budget* Allokat: *Euros* 259,000 mingħajr V.A.T.).

CT 177/2006. Tiswija ta' konkrit dilapidat u rinforzar ta' l-azzar għall-kolloni rinforzati maġenb il-*pool area* fil-Kumpless tal-Pixxina Nazzjonali Tal-Qroqq - Kunsill Malti

2006. (Estimate: Lm167,283 excluding V.A.T.).

CT 167/2006. Supply of rotors for ACL 100/7000 coagulometers – Department of Health.

CT 168/2006. Supply of clyndamycin hydrochloride 150mg tablets/capsules – Department of Health.

CT 169/2006. Supply of oral rehydration powder – Department of Health.

CT 170/2006. Supply of etidronate disodium 200mg tablets – Department of Health.

CT 171/2006. Supply of phosphate enema BP (Formula B) – Department of Health.

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure – Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th June, 2006, for:

CT 133/2006. Purchase of Metrology equipment to further support Market Surveillance, including semi-trailer – Malta Standards Authority. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The Contract Notice was dispatched on the 19th April 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 181,022 excluding V.A.T.).

CT 148/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture and equipment at the National Blood Transfusion Centre, Guardamangia – Ministry of Health, the Elderly and Community Care. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The Contract Notice was dispatched on the 25th April 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 259,000 excluding V.A.T.).

CT 177/2006. Repair of dilapidated concrete and steel reinforcement for the reinforced columns adjacent to the pool area at the National Pool Complex Tal-Qroqq - Malta Sports

għall-I*sport*. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 178/2006. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet u Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 179/2006. Bini u nofs tlestija ta' tnax (12)-il *maisonette* u erbgħa u għoxrin (24) garaxx fi Triq Alfier de Medran, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 180/2006. Stallazzjoni u servizzi mekkaniċi u ta' l-elettriku fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Ġunju, 2006 għal:

CT 160/2006. Provvista ta' *breakfast, lunch* u *dinner* lil *Third Country nationals* (immigranti irregolari) - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' April 2006. (Stima Lm186,440 mingħajr V.A.T.).

CT 181/2006. Provvista ta' tabelli għall-boroż tad-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 182/2006. Provvista ta' *anticoagulation therapy management software* fl-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 183/2006. Provvista ta' pilloli *amitruptyline* 10mg - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 184/2006. Provvista ta' pilloli *carbidopa 10mg and levodopa 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Ġunju, 2006 għal:

CT 172/2006. Xiri ta' servizzi tan-*nursing* għall-Isptar Monte Carmeli – Sptar Monte Carmeli. Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2006. (Stima Lm144,000 mingħajr V.A.T.).

CT 174/2006. Provvista ta' *gender audit* għal għadd ta' *codes* u atti u l-leġislazzjoni sussidjarja tagħhom fl-isfond tal-prinċipji ta' ugwaljanza bejn is-sessi u *gender*

Council. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 178/2006. Road works at Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet and Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 179/2006. Construction and semi-finishing of twelve (12) maisonettes and twenty four (24) garages in Triq Alfier de Medran, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 180/2006. Installation of mechanical and electrical services at the New Boys' Secondary School, Tal-Ħandaq, limits of Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd June, 2006, for:

CT 160/2006. Supply of breakfast, lunch and dinner to Third Country nationals (irregular immigrants) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th April 2006. (Estimate Lm186,440 excluding V.A.T.).

CT 181/2006. Supply of blood bag labels - Department of Health.

CT 182/2006. Supply of anticoagulation therapy management software to St Luke's Hospital - Department of Health.

CT 183/2006. Supply of amitruptyline 10mg tablets - Department of Health.

CT 184/2006. Supply of carbidopa 10mg and levodopa 100mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th June, 2006, for:

CT 172/2006. Purchase of nursing services at Mount Carmel Hospital – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 2nd May 2006. (Estimate Lm144,000 excluding V.A.T.).

CT 174/2006. Provision of a Gender Audit of a number of codes and acts and their subsidiary legislation in view of the principles of gender equality and gender mainstreaming –

mainstreaming – Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (FEŻR) (*Budget* allokat: Lm58,500 minghajr VAT).

CT 186/2006. Bini ta' *civic amenity facility* f'Ħal Luqa - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa W*orks Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* Allokat: Lm175,780 minghajr VAT).

CT 221/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 166/2006. Servizzi ta' trasport bix-xuffier f'Malta u Għawdex - Awtorità Maltija għat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 175/2006. Provvista ta' *blood cartridges* biex jintużaw ma' *cobe centry KM* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 176/2006. Provvista ta' *bedomethasone dipropionate 250mg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 187/2006. Servizzi ta' stampar ta' materjal għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-programm *Community Framework Strategy on Gender Equality 2001-2005*. (*Budget* allokat: Lm27,650 minghajr VAT).

CT 200/2006. Xogħlijiet ta' rinovar fil-*lecture block* fl-Isptar Monte Karmeli – Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 201/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *gamma interferon* - Dipartiment tas-Saħħa.

National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm58,500 excluding VAT).

CT 186/2006. Construction of a civic amenity facility at Luqa - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm175,780 excluding VAT).

CT 221/2006. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th July, 2006, for:

CT 166/2006. Chauffeur driven transportation services in Malta and Gozo - Malta Tourism Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 175/2006. Supply of blood cartridges for use with cobe centry KM - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 176/2006. Supply of bedomethasone dipropionate 250mg inhaler - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 187/2006. Printing of material for National Commission for the Promotion of Equality - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the programme Community Framework Strategy on Gender Equality 2001-2005. (Allocated Budget: Lm27,650 excluding VAT).

CT 200/2006. Refurbishment works at lecture block at Mount Carmel Hospital – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 201/2006. Supply of gamma interferon injections - Department of Health.

CT 202/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *C1 esterase* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 203/2006. Provvista ta' *intravenous iron supplements* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 204/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *fluorouracil 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2006. Provvista ta' suppożitorji *mesalazine 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 188/2006. Provvista ta' pilloli *doxazosin 2mg* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 189/2006. Provvista b'self ta' *reagents* u żewġ (2) f*ully automated chemistry analysers* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 190/2006. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *carbonic anhydrase inhibitor* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 191/2006. Provvista ta' *imatinib 100mg capsules/film coated tablets*– Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 192/2006. Provvista ta' ħalib frisk xkumat għal persuni deprivati skond ir-Regolament Numru 3149/1992 tal-KE. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006. (*Budget* allokat: Lm43,674 minħajr VAT).

CT 206/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *tetanus immunoglobulin 250IU* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2006. Provvista ta' pilloli *spirondactone 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *hydrocortisone sodium succinate 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 209/2006. Provvista ta' pilloli *gliclazide 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 202/2006. Supply of C1 esterase injections - Department of Health.

CT 203/2006. Supply of intravenous iron supplements - Department of Health.

CT 204/2006. Supply of fluorouracil 500mg injections - Department of Health.

CT 205/2006. Supply of mesalazine 500mg suppositories - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th July, 2006, for:

CT 188/2006. Supply of doxazosin 2mg – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 189/2006. Supply of reagents and two (2) fully automated chemistry analysers on loan – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 190/2006. Supply of carbonic anhydrase inhibitor eye drops – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 191/2006. Supply of imatinib 100mg capsules/film coated tablets – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 192/2006. Supply of fresh pasteurized skimmed milk for deprived persons in accordance to EC Regulation Number 3149/1992. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.
This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Structural Funds Programme Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm43,674 excluding VAT).

CT 206/2006. Supply of tetanus immunoglobulin 250IU injections - Department of Health.

CT 207/2006. Supply of spirondactone 25mg tablets - Department of Health.

CT 208/2006. Supply of hydrocortisone sodium succinate 100mg injections - Department of Health.

CT 209/2006. Supply of gliclazide 80mg tablets - Department of Health.

CT 210/2006. Provvista ta' *vicryl rapide G2/0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 214/2006. Provvista ta' pilloli *azatheoprine 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 215/2006. Provvista ta' *charnley acetabular cups* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 216/2006. Provvista ta' *expanded PTFE grafts supported* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 240/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 246/2006. Xiri ta' *textbooks* ġodda tal-matematika għall-*Form* IV tas-settur sekondarju, sena skolastika 2006-2007 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 247/2006. Xiri ta' *textbooks* ġodda tal-matematika għall-*Form* I tas-settur sekondarju, sena skolastika 2006-2007 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 193/2006. Provvista ta' pilloli *bumetanide 1mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Mejju 2006.

CT 194/2006. Provvista ta' qtar ta' għajnejn *prostaglandin F2 alpha analogue* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 195/2006. Provvista ta' pilloli *sulphasalazine 500mg tablets* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 196/2006. Provvista ta' tliet (3) *lumen central venous catherisation sets* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 197/2006. Provvista ta' kapsoli *lomeprazole 20mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 198/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *propofol 10mg/ml x 20ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2006. Supply of vicryl rapide G2/0 - Department of Health.

CT 214/2006. Supply of azatheoprine 50mg tablets - Department of Health.

CT 215/2006. Supply of charnley acetabular cups - Department of Health.

CT 216/2006. Supply of expanded PTFE grafts supported - Department of Health.

*CT 240/2006. Period contract for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 246/2006. Purchase of new mathematics textbooks for Form IV in the secondary sector, scholastic year 2006-2007 - Education Division. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

*CT 247/2006. Purchase of new mathematics textbooks for Form I in the secondary sector, scholastic year 2006-2007 - Education Division. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th July, 2006, for:

CT 193/2006. Supply of bumetanide 1mg tablets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 15th May 2006.

CT 194/2006. Supply of prostaglandin F2 alpha analogue eye drops – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th May 2006.

CT 195/2006. Supply of sulphasalazine 500mg tablets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th May 2006.

CT 196/2006. Supply of three (3) lumen central venous catherisation sets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th May 2006.

CT 197/2006. Supply of omeprazole 20mg capsules – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th May 2006.

CT 198/2006. Supply of propofol 10mg/ml x 20ml injections – Department of Health.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 199/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *ondansetron 8mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju 2006.

CT 217/2006. Provvista ta' kapsuli *acitretin 10mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 218/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *vinorelbine 50mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 219/2006. Provvista ta' *budesonide nebuliser suspension 0.5mg/2ml ampoules* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 220/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *fludarbine 50mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 222/2006. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' servizzi ta' l-elettriku u *ELV (extra low voltage)* fil-*west wing* tal-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, Kampus ta' Korradino, Raħal Ġdid, Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 233/2006. Provvista ta' *T5 fluorescent tubes* u *ballasts* - Direttorat għall-Politika u l-Inizjattivi Ambjentali. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 234/2006. Provvista ta' *office waste separation banks* - Direttorat għall-Politika u l-Inizjattivi Ambjentali. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 235/2006. Qafas ta' ftehim għal servizzi ta' konsulenza għal *energy auditing* – Direttorat għall-Politika u l-Inizjattivi Ambjentali. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 236/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u stallazzjoni ta' *grid connected photovoltaic (PV) generation units* f'siti varji - Direttorat għall-Politika u l-Inizjattivi Ambjentali. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Lulju, 2006 għal:

*CT 237/2006. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 238/2006. Provvista ta' *calcium alginate dressing 10cm x 20cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th May 2006.

CT 199/2006. Supply of ondansetron 8mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th May 2006.

CT 217/2006. Supply of acitretin 10mg capsules – Department of Health.

CT 218/2006. Supply of vinorelbine 50mg injections – Department of Health.

CT 219/2006. Supply of budesonide nebuliser suspension 0.5/2ml ampoules – Department of Health.

CT 220/2006. Supply of fludarbine 50mg injections – Department of Health.

CT 222/2006. Supply, installation and commissioning of electrical and ELV (extra low voltage) services at the west wing of the Administration Block, Corradino Campus, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th July, 2006, for:

CT 233/2006. Supply of T5 fluorescent tubes and ballasts - Environment Policy and Initiatives Directorate. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 234/2006. Supply of office waste separation banks - Environment Policy and Initiatives Directorate. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 235/2006. Framework agreement for energy auditing consultancy services – Environment Policy and Initiatives Directorate. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 236/2006. Period contract for the supply and installation of grid connected photovoltaic (PV) generation units at various sites - Environment Policy and Initiatives Directorate. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th July, 2006, for:

*CT 237/2006. Supply of acitretin 25mg capsules - Health Division.

*CT 238/2006. Supply of calcium alginate dressing 10cm x 20cm - Health Division.

*CT 239/2006. Kostruzzjoni ta' estensjoni fil-binja ta' l-Arkeoloġija - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 241/2006. Provvista ta' *hollow fibre dialysers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 242/2006. Provvista ta' *foldable lenses* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 243/2006. Provvista ta' pilloli *naltrexone 50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 245/2006. Provvista ta' *towel paper kitchen rolls* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 212/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *infliximab* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2006.

CT 213/2006. Provvista ta' pilloli *tidopidine 250mg* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2006.

CT 223/2006. Provvista ta' *anastrazole 1mg tablets* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 224/2006. Provvista ta' *reloadable disposable linear staplers* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 225/2006. Provvista ta' frott u ħaxix - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 226/2006. Provvista ta' ċanga - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 227/2006. Provvista ta' ġobon - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 228/2006. Provvista ta' kapuċelli - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 229/2006. Provvista ta' ħobż - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 239/2006. Construction of an extension to the Archaeology Building - University of Malta. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

*CT 241/2006. Supply of hollow fibre dialysers - Health Division.

*CT 242/2006. Supply of foldable lenses - Health Division.

*CT 243/2006. Supply of naltrexone 50mg tablets - Health Division.

*CT 245/2006. Supply of towel paper kitchen rolls - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th July, 2006, for:

CT 212/2006. Supply of infliximab injections – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd May 2006.

CT 213/2006. Supply of ticlopidine 250mg tablets – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd May 2006.

CT 223/2006. Supply of anastrazole 1mg tablets - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 224/2006. Supply of reloadable disposable linear staplers - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 225/2006. Supply of fruit and vegetables - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 226/2006. Supply of ox beef - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 227/2006. Supply of cheese - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 228/2006. Supply of broiler chickens - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 229/2006. Supply of bread - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 230/2006. Provvista ta' *recombinant human deoxyribonuclease 2.5mg ampoules* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 231/2006. Provvista ta' *ipratropium bromide nebuliser solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju 2006.

CT 232/2006. Provvista ta' *ostomy items* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Awissu, 2006 għal:

*CT 244/2006. Servizzi ta' konsulenza għall-provvista ta' *masterplan* fil-Kampus tal-MCAST f'Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju 2006.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-

The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 230/2006. Supply of recombinant human deoxyribonuclease 2.5mg ampoules - Health Division.

The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th July, 2006, for:

CT 231/2006. Supply of ipratropium bromide nebuliser solution – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st May 2006.

CT 232/2006. Supply of ostomy items – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st May 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st August, 2006, for:

*CT 244/2006. Consultancy services for the provision of a masterplan of the MCAST Corradino Campus - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th June 2006.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th June, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the

Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 360/2006. *Malta South Sewage Transmission Infrastructure* – Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm3,740,000 minħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' Ġunju 2006.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 137/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *human growth hormone* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2006. (Stima Lm168,251 minħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarrf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kanċellata.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 130/2006. Stallazzjoni mekkanika u elettrika, tlestija, għamara li jinkludi tagħmir tal-kċina fl-Istitut għall-Istudji Turistiċi ġdid fil-Qala, Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm355,000 minħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-13 ta' Ġunju 2006.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th June, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure – Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 15th June 2006.

9th June, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 137/2006. Supply of human growth hormone injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 19th April 2006. (Estimate: Lm168,251 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

9th June, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 130/2006. Mechanical and electrical installation, finishing and furnishing including kitchen furniture at the new Institute for Tourism Studies (ITS) School at Qala, Gozo. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm355,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th June 2006.

9th June, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' Ġunju, 2006.

Avviż Nru. 98. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, Triq Żakkarija, Valletta, muri bl-isfar fuq pjanta L.D. 161/85.

Avviż Nru. 99. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit, inkluż il-*pillbox* li hemm fih, fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2005_135. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 100. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk B, Triq San Franġisk Saverju, Birżebbuġa, muri bl-aħmar u mmarkat 3B fuq pjanta L.D.14/83/10/A.

Avviż Nru. 101. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.169/98. Din il-kirja hi soġġetta għad-dritt ta' passaġġ eżistenti u għal kull servitujiet oħra ta' terzi. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja

Avviż Nru. 102. Kiri ta' Posta Nru. 37 fis-Suq ta' Raħal il-Ġdid, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.222/87/5.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' Ġunju, 2006.

Avviż Nru. 103. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltin (Lm3,022.00) fis-sena, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm 2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 104. Bejgħ ta':

(a) sit f'Misraħ is-Saqqajja, l-Imdina, muri bl-aħmar u mmarkat Sit 1 fuq pjanta P.D.2006_217; u

(b) spazju taħt l-art, taħt Misraħ is-Saqqajja, l-Imdina, kif muri bl-aħmar u mmarkat Sit 2 fuq pjanta P.D.2006_217.

Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi favur il-fondi li jmissu miegħu. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 15th June, 2006.

Advt. No. 98. Lease of Shop No. 2, Triq Żakkarija, Valletta, shown edged in yellow on plan L.D. 161/85.

Advt. No. 99. Lease, on a year to year basis, of a site, including the pillbox found therein, in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked A on plan P.D.2005_135. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 100. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block B, Triq San Franġisk Saverju, Birżebbugia, shown edged in red and marked 3B on plan L.D. 14/83/10/A.

Advt. No. 101. Lease, on a year to year basis, of the site in the limits of Birzebbuga, shown edged in red on plan L.D.169/98. Lease is subject to an existing right of way and to any other third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 102. Lease of Stall No.37 in the Paola Market, Paola, shown edged in red on plan L.D.222/87/5.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 22nd June, 2006.

Advt. No. 103. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri (Lm 3,022.00) per annum of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 104. Sale of:

(a) a site in Saqqajja Square, Mdina, shown edged in red and marked Site 1 on plan P.D. 2006_217; and

(b) the underground space, underlying Saqqajja Square, Mdina, as shown hatched in red and marked Site 2 on plan P.D. 2006_217.

This sale is subject to existing third party servitudes in favour of adjacent premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 105. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' ħames mija u disgħa u għoxrin Liri Maltin (Lm529.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-4 ta' April, 2039, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Luret Cutajar, Żebbuġ, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_436. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm 2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. Dan il-bejgħ hu soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fil-kuntratti tal-5 ta' April, 1989 u tad-19 ta' Frar, 1992, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli.

Avviż Nru. 106. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, ta' maħżen, mingħajr l-arja tiegħu, taħt rampa f'Buġibba, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat 'G' fuq pjanta P.D.2006_410. Din il-konċessjoni hi soġġetta għal servitujiet eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 107. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, ta' sit u strutturi f' Buġibba, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D. 2006_410. Din il-konċessjoni hi soġġetta għal servitujiet eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Advt. No. 105. Sale of the Temporary Directum Dominium of five hundred and twenty nine Malta Liri (Lm529.00) per annum, for the remaining period which expires on the 4th April, 2039 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq Luret Cutajar, Żebbuġ, shown edged in red on plan P.D. 2005_436. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm 2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. This sale is subject to the conditions mentioned in deeds dated 5th April, 1989 and 19th February, 1992, both in the records of Notary Vincent Miceli.

Advt. No. 106. Grant on temporary emphyteusis for a period of fifty (50) years of a store, without its airspace, under ramp at Buġibba, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked 'G' on plan P.D.2006_410. This grant is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm 2,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 107. Grant on temporary emphyteusis for a period of fifty (50) years of the site and structures at Buġibba, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.2006_410. This grant is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm 5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th June, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Ġunju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 51/2006. Provvista ta' *geofabrics* għall-*Burmarrad Watercourse Project,* Diviżjoni tas-Servizzi.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th June, 2006, for:-

Advt. No. 51/2006. Supply of geofabrics for the Burmarrad Watercourse Project, Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Ġunju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 55/2006. Provvista, konsenja u tqegħid ta' l-irħam travertina biex jiksi l-funtana fl-*Area* ta' Rikreazzjoni f'Bormla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 35/2006. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *heavy duty digital black and white photocopying machine* waħda (1) ġdida għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 57/2006. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *excavators* u gaffef għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 36/2006. Tibdil tas-saqaf tal-garaxx f'Nru. 21, Triq il-Mediterran, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 37/2006. Għorik ta' ċangaturi tal-ġebel tal-franka fir-*Recreational Area* f'Bormla, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 56/2006. Xiri u konsenja ta' trakk użat wieħed (1) bil-krejn fuqu għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th June, 2006, for:-

Advt. No. 55/2006. Supply, delivery and laying of travertine marble cladding to water fountain at Cospicua Recreational Area.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 35/2006. Supply, delivery and installation of one (1) brand new heavy duty digital black and white photocopying machine to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th June, 2006, for:-

Advt. No. 57/2006. Period contract for the hire of excavators and loaders for the Works Division and Services Division.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 36/2006. Replacement of roof of garage at No. 21, Triq il-Mediterran, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Quot. No. 37/2006. Grinding of soft stone (franka) flag stone paving at Cospicua Recreational Area, Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd June, 2006, for:-

Advt. No. 56/2006. Purchase and delivery of one (1) second hand truck with mounted crane for the Manufacturing and Services Department, Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ġunju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 38/2006. Provvista u tħawwil ta' pjanti għall-Proġett tal-Pjazza Prinċipali f'Birżebbuġa, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th June, 2006, for:-

Quot. No. 38/2006. Supply and planting of plants for the Birżebbugia Main Square Project, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th June, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ġunju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/13/2006. *Zinc anodes*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

E/E/Q/17/2006. Ġkieket kontra l-ilma għall-impjegati tas-sigurtà

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

E/E/Q/20/2006. *Overhead cut-outs with fuse carrier*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th June 2006, for:–

E/E/Q/13/2006. Zinc anodes

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

E/E/Q/17/2006. Waterproof jackets for security personnel

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

E/E/Q/20/2006. Overhead cut-outs with fuse carrier

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Lulju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/32/2006. *Caw cleats* u *trefoil cleats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/E/T/PC3/33/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *silica gel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/E/T/34/2006. *Compression type terminals* u *connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/E/T/35/2006. *Tape*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/DPS/T/2/2006. *4 Core power cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ġunju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/55/2005. Ġarr ta' oġġetti tal-Korporazzjoni Enemalta mill-imħażen għal fuq il-lant tax-xogħol - Għawdex u Kemmuna

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/102/2005. Bejgħ u tneħħija ta' materjal ta' skart mhux servibbli fl-Imħażen ta' Kordin

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 5th July 2006, for:–

*E/E/T/32/2006. Caw cleats and trefoil cleats

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

*E/E/T/PC3/33/2006. Period contract for the supply of silica gel

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

*E/E/T/34/2006. Compression type terminals and connectors

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

*E/E/T/35/2006. Tape

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

*E/DPS/T/2/2006. 4 core power cable

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th June 2006, for:–

E/E/T/55/2005. Transporting of Enemalta Corporation articles from stores to site of work - Gozo and Comino

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/102/2005. Sale and removal of obsolete scrap material at Corradino stores.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/4/2006.	Provvista ta' *LPG driven forklifts* għad-Diviżjoni tal-Gass

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (Lm195,000 VAT Eskluża) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Ġunju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/23/2006.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *single core copper cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/44/2006.	*Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ġunju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/46/2006.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' lampi

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/47/2006.	Provvista ta' *11KV switchgear*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/53/2006.	Provvista ta' *XLPE insulated cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Lulju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/5/2006.	Tibdil fl-Istallazzjoni ta' tal-*Pipework* Wied Dalam – provvista u stallazzjoni ta' *filterwater separators* u *microfilters*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116.47 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/4/2006.	Supply of LPG driven forklifts for Gas Division

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th June 2006, for:–

E/E/T/PC3/23/2006.	Period contract for the supply of single core copper cable

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/44/2006.	Transformer insulating oil

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th June 2006, for:–

E/E/T/PC3/46/2006.	Period contract for the supply of lamps

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/47/2006.	Supply of 11KV switchgear.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/53/2006.	Supply of XLPE insulated cable

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th July 2006, for:–

E/P/T/5/2006.	Alterations at Wied Dalam Installation Pipework – supply and installation of filterwater separators and microfilters

A fee of Lm50/EUR116.47 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm1,500 ma' kull offerta għall-avviż hawn fuq imsemmi.

Kategorija E - Stmati fuq 250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - Proċedura ta' 3 *Envelope*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ġunju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/24/2006. Bini ta' ċentru tad-distribuzzjoni 132KV fil-Kappara

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30/EUR69.88 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm5,000 ma' kull offerta għall-avviż hawn fuq imsemmi.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Lulju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/1/2006. *Blasting* fuq barra u żebgħa fuq *fuel tanks* u tibdil ta' *pipe lines* fl-Istallazzjoni ta' Wied Dalam

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116.47 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm6,000 ma' kull offerta għall-avviż hawn fuq imsemmi.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Lulju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/25/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11KV ring main units*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20/EUR46.59 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm2,000 ma' kull offerta għall-avviż hawn fuq imsemmi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

A bid-bond of Lm1,500 is to be submitted with each offer for the above tender.

Category E - Estimated above 250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th June 2006, for:–

E/E/T/24/2006. Construction of 132KV distribution centre at Kappara

A fee of Lm30/EUR69.88 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm5,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th July 2006, for:–

E/P/T/1/2006. External blasting and painting of fuel tanks and replacing of pipelines at Wied Dalam Installation

A fee of Lm50/EUR116.47 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm6,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th July 2006, for:–

E/E/T/PC3/25/2006. Period contract for the supply of 11KV ring main units

A fee of Lm20/EUR46.59 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm2,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

*Advertisements appearing for the first time

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

9th June, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/35/2006. Bejgħ *tale quale* ta' oġġetti żejda ta' l-imħażen – tagħmir tal-ħadid galvanizzat.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ġunju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/29/2006. *Manhole covers* u *frames* tal-ħadid fondut għal *waste water unit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/37/2006. Tiswija ta' *clamps* għal *metric ductile iron* u *imperial cast iron pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ġunju, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/42/2006. Provvista ta' *surface boxes* għal *sluice valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 20th June, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/35/2006. Sale tale quale of surplus items of stores – galvanised iron fittings.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 27th June, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/29/2006. Cast iron manhole covers and frames for waste water unit.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/37/2006. Repair clamps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 28th June, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/42/2006. Supply of surface boxes for sluice valves.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/31/2006. Provvista ta' *banjoes* għal *water service ferule connection.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2006. Tindif tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/38/2006. *Gunmetal tapping ferrules.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/39/2006. *Gunmetal below ground stopcocks.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Awissu, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/34/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. CT/WSC/T/40/2006. Provvista u konsenja ta' vetturi bil-mutur.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,*

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 6th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/31/2006. Supply of banjoes for water service ferule connection.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/36/2006. Cleaning of sewers for Malta and Gozo.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/38/2006. Gunmetal tapping ferrules.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/39/2006. Gunmetal below ground stopcocks.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st August, 2006 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/34/2006. Period contract for the supply of polyethylene pipes.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advt. No. CT/WSC/T/40/2006. Supply and delivery of motor vehicles (light cars).

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office,

Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th June, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ġunju 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 16/06. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 27th June 2006, for:–

AFM Advt. No. 16/06. Dry cleaning of military uniforms – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

9th June, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju 2006, għal:–

Avviż Nru. 124. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 2, taħt Blokki A u B, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 125. Bejgħ *tale quale* ta' *Showroom*, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Dun Karm Psaila ma' Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm162,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 126. Bejgħ *tale quale* ta' kamra Nru. 6, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm1,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 11,

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 23rd June, 2006, for:–

Advt. No. 124. Sale tale quale of shop No. 2, under Blocks A and B, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 125. Sale tale quale of Showroom, Birkirkara (Tal-Ftieħ), Triq Dun Karm Psaila with Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm162,000 will not be considered.

Advt. No. 126. Sale tale quale of a room No. 6, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm1,200 will not be considered.

Advt. No. 127. Sale tale quale of premises No. 11,

Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 16, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm9,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla numru, fuq *plot* 25. Buġibba, Triq J. Quintius. Offerti taħt Lm35,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 7, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 131. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12A, fuq *plot* 12, Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offerti taħt Lm16,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 132. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 21, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 133. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 134. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 135. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 19, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 136. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 10, Ent. 178, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 137. Bejgħ *tale quale* ta' uffiċċju Nru. 1, Ent

Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Advt. No. 128. Sale tale quale of premises No. 16, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm9,000 will not be considered.

Advt. No. 129. Sale tale quale of without a number, on plot 25, Buġibba, Triq J. Quintius. Offers below Lm35,000 will not be considered.

Advt. No. 130. Sale tale quale of premises No. 7, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 131. Sale tale quale of premises No. 12A, on plot 12, Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offers below Lm16,200 will not be considered.

Advt. No. 132. Sale tale quale of premises No. 21, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 133. Sale tale quale of premises No. 29, under Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 134. Sale tale quale of premises No. 2, under Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 135. Sale tale quale of premises No. 19, under Binja Harrigiet, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 136. Sale tale quale of Shop No. 10, Ent. 178, Msida, Valley Road. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 137. Sale tale quale of office No. 1, Ent. 62,

62, fuq ħanut 1, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm33,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 138. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 14, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 139 Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 23, taħt Blokk A, l-Imtarfa, Triq Gregorio Carafa. Offerti taħt Lm9,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 140. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Sit A, Pembroke, taħt Blokk 5, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 141. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 22, Sit B, Pembroke, taħt Blokk 6, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 142. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 58, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 143. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 24, Sit D, Pembroke, Triq il-Kurunell Cocks. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 144. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 11, Pembroke, Sit F, Triq Normandija. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 145. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Ħal Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 146. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 9, Ħal

overlying Shop 1, Msida, Valley Road. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm33,000 will not be considered.

Advt. No. 138. Sale tale quale of premises No. 14, Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 139. Sale tale quale of premises No. 23, Block A, Mtarfa, Triq Gregorio Carafa. Offers below Lm9,200 will not be considered.

Advt. No. 140. Sale tale quale of premises No. 4, Site A, Pembroke, under Block 5, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,200 will not be considered.

Advt. No. 141. Sale tale quale of premises No. 22, Site B, Pembroke, under Block 6, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,400 will not be considered.

Advt. No. 142. Sale tale quale of premises No. 58, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon/Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 143. Sale tale quale of premises No. 24, Site D, Pembroke, Triq Kurunell Cocks. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,200 will not be considered.

Advt. No. 144. Sale tale quale of premises No. 11, Pembroke, Site F, Triq Normandija. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 145. Sale tale quale of premises No. 5, Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 146. Sale tale quale of premises No. 9, Qormi,

Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm5,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 147. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 148. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, taħt Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq De Medran. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 149. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, fuq plots 4 u 5, iż-Żejtun, Triq il-Kastellani. Offerti taħt Lm6,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 150. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, fuq plot 14, iż-Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Triq Dun Ġorġ Fenech. Offers below Lm5,100 will not be considered.

Advt. No. 147. Sale tale quale of premises No. 4, under Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below Lm5,200 will not be considered.

Advt. No. 148. Sale tale quale of premises No. 6, under Block C, Tarxien, Triq De Medran. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 149. Sale tale quale of premises No. 6, on plots 4 and 5, Żejtun, Triq il-Kastellani. Offers below Lm6,800 will not be considered.

Advt. No. 150. Sale tale quale of premises No. 2, on plot 14, Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th June, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qiegħed jagħmel sejħa għall-espressjoni ta' interess għal:-

Jintlaqgħu offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta mingħand partijiet interessati mhux aktar tard mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ġunju, 2006, għal:

Avviż Nru. MCAST T.04/06. Stampar tar-rivista uffiċjali tal-Kulleġġ: MCASTlink.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta, li jista' jinkiseb mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fl-indirizz imsemmi hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fl-istess ġurnata u ħin ta' l-għeluq kif imsemmi hawn fuq. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha, anke dawk l-aktar vantaġġjużi.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:

Offers from interested parties will be received in the appropriate tender box by not later than 2.00 p.m. of Monday, 12th June, 2006, for:

Advt. No. MCAST T.04/06. Printing of the official magazine of the College: MCASTlink.

A fee of Lm15 should be paid for the tender document, which may be collected from the Accounts Department at the address below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. and 4.00 p.m.

All offers will be opened on the same date and time as mentioned above. The College reserves the right to refuse any or all applications, even the most advantageous.

9th June, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Espressjoni ta' Interess għal Fornitur/i ta' Servizz b'Esperjenza Kbira fil-*Call Centre/Contact Centre Training Sector*

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qiegħed jagħmel sejħa għall-espressjoni ta' interess għal:-

Avviż Nru. EXP 05/06. Fornitur/i ta' Servizz b'Esperjenza Kbira fil-*Call Centre/Contact Centre Training Sector*. Min iforni s-servizz għandu jkollu l-esperjenza biex b'mod konġunt jorganizza u jagħti programm ta' taħriġ ta' 10-12-il ġimgħa skond *standards* rikonoxxuti internazzjonalment u skond qafas/struttura ta' kors preskritt stipulat mill-MCAST.

It-taħriġ għandu jingħata skond dispożizzjoni ta' taħriġ żviluppat għal finijiet speċifiċi, minn *training nursery* sa l-immaniġġjar ta' traffiku attwali li jista' jiġi osservat kontinwament u evalwat.

Huwa importanti li din hija sejħa biex jingħata servizz u mhux talba mill-MCAST biex tixtri tagħmir. L-MCAST qed ifittex għal min jagħti servizz li jkun impenjat sew għat-taħriġ u l-introduzzjoni ta' *standards*/kompetenzi rikonoxxuti internazzjonalment għas-settur ta' *contact handling*. L-applikanti jkunu mistennija li jkunu involuti serjament fit-taħriġ professjonali ta' *call centre/contact centre*.

Partijiet interessati għandhom jibagħtu l-proposta tagħhom lill-Kontrollur Finanzjarju, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid. Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa apposta mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ġunju, 2006.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand id-Direttur tal-Proġett fuq tel: 21668140. Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha, anke dawk l-aktar vantaġġjużi.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Expression of Interest for Service Provider/s Highly Experienced in the Call Centre/Contact Centre Training Sector

The Malta College of Arts, Science and Technology is calling for an expression of interest for:–

Advt. No. EXP 05/06. Service provider/s highly experienced in the Call Centre/Contact Centre training sector. The service provider/s will be experienced to jointly organise and deliver a 10-12 week training programme to internationally recognised standards and a prescribed framework/course structure provided by MCAST.

The training provision must be delivered within a purpose developed training provision, from a training nursery, to handling live traffic that can be monitored and evaluated.

It must be stressed that this is a request for a service provision and not a request by MCAST to purchase equipment. MCAST is looking for training providers/s who have a strong commitment to training and the introduction of internationally recognised standards/competencies for the contact handling sector. Applicants would be expected to be actively involved with call centre/contact centre professional training.

Interested parties should send their proposal to the Financial Controller, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. Proposals should be deposited in the appropriate box by not later than Monday, 12 June 2006 at noon.

Further information can be obtained by contacting the Projects' Director on tel: 21668140. Late proposals will not be considered. The College reserves the right to refuse any or all applications, even the most advantageous.

9th June, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
This course falls under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund

IL-KUMITAT TAL-*WELFARE*

Is-Segretarju, Kumitat tal-*Welfare,* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Lulju, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta' *toilet ware hampers*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mill-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

THE WELFARE COMMITTEE

The Secretary, Welfare Committee, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th July, 2006, for the supply and delivery of toilet ware hampers.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents are obtained from the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

9th June, 2006

DIVIŻJONI QRATI TAL-ĠUSTIZZJA

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Lulju, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti li tinsab fir-raba' sular tal-Blokk Amministrattiv tad-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DSS 47/2006. Servizzi ta' tindif fid-Diviżjoni tal-Qrati tal-Ġustizzja.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-*Cash* tad-Direttur *Support Services,* Kamra 45 (Maġistrati) fis-sular ta' isfel tal-Qrati tal-Ġustizzja, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat lid-Direttur *Support Services* u mmarkat "DSS 47/2006".

Id-9 ta' Ġunju, 2006

COURTS OF JUSTICE DIVISION

The Director General, Courts of Justice Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box located at the 4th floor, Administration Block, Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th July, 2006, for:-

Advt. No. DSS 47/2006. Cleaning services at the Courts of Justice Division.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

Forms of tender together with relative conditions and other information may be obtained from the Director Support Services, Cash Office (Magistrates) Room 45 at the ground floor at the Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

Tenders should be enclosed in an envelope addressed to the Director Support Services and marked "DSS 47/2006".

9th June, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ġunju, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WastServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/006/2006. Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' skart, materjal ta' skart u materjal imqatta' biċċiet żgħar mill-Impjant għat-Trattament ta' l-Iskart f'Sant'Antnin immaniġġjat u mħaddem mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/007/2006. Kuntratt perjodiku għall-ġarr, trasport u ħażna ta' kompost mhux maħdum għal u mill-Impjant għat-Trattament ta' l-Iskart f'Sant'Antnin imħaddem mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji msemmija hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 20th June, 2006, for:–

Advt. No. WSM/006/2006. Period contract for the transport of rejects, waste material and shredded material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant managed and operated by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/007/2006. Period contract for the loading, transporting and stockpiling of raw compost to and from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant operated by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned offices on any working day between 9.00 a.m. and noon.

9th June, 2006

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Talba għal Proposti għall-Iżvilupp u Implimentazzjoni ta' *web-based e-form management system*

Id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jinħtieġ is-servizzi ta' organizzazzjonijiet interessati u kompetenti biex jiżviluppaw u jtellgħu *web-based information system* biex tieħu ħsieb u timmaniġġja l-*e-mails* li jaslu u li jkunu pproċessati mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali. Dan il-proġett huwa ffinanzjat parzjalment mill-Kummissjoni Ewropea.

Se ssir laqgħa għal din it-Talba għall-Proposti fl-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Ġunju, 2006, fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, *IMU Boardroom*, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Verżjoni elettronika tat-Talba għall-Proposti titniżżel minn: http://www.mfss.gov.mt/services/subpages/content.aspĊid=1905

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

Request for Proposals for the Development and Implementation of a web-based e-form management system

The Department of Social Security within the Ministry for the Family and Social Solidarity is seeking the services of interested and competent organisations for the development and setting up of a web-based information system to handle the management of e-forms received and processed by the Department of Social Security. This project is partially funded by the European Commission.

An RFP briefing will be held at 10.00 a.m. on Monday, 19th June, 2006, at the Ministry for the Family and Social Solidarity, IMU Boardroom, 310, Republic Street, Valletta.

An electronic version of the RFP may be downloaded from: http://www.mfss.gov.mt/services/subpages/content.aspĊid=1905

Il-proposti għandhom jinxtehtu fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab fir-Raba' Sular, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Lulju, 2006. Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

Proposals are to be deposited in the Tender Box located at the 4th Floor, Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Republic Street, Valletta, by not later than 10.00 a.m. Malta time, on Friday, 7th July, 2006. Late submissions will not be considered.

9th June, 2006

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP URBAN U TOROQ

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Ġunju, 2006, fil-Kaxxa ta' l-Offerti, fit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Kamra Nru. 6, Transcontinental House, 54, Triq Zakkarija, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin fuq formoli provduti, għal:-

Bejgħ *tale quale* ta' vettura Rover 141 *saloon*, numru tar-reġistrazzjoni BAB 262, sena tal-manifattura 1996, magna 1396 c.c., *petrol,* kulur ħadra.

It-taxxa tar-reġistrazzjoni u VAT iridu jitħallsu minn min jagħmel l-offerta.

Spezzjoni bl-appuntament, numri tat-telefon 21676301, 21676285 jew 21676323.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MINISTRY FOR URBAN DEVELOPMENT AND ROADS

Sealed tenders on supplied forms will be received in the Tender Box, Accounts Section, Room No. 6, Transcontinental House, 54, Triq Zakkarija, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th June, 2006 for:-

Sale tale quale of one Rover 141 saloon, bearing registration number BAB 262, year of manufacture 1996, engine cap. 1396 c.c., petrol, colour green.

Registration Tax and VAT are to be paid by the tenderer.

Viewing by appointment on telephone numbers 21676301, 21676285 or 21676323.

9th June, 2006

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Ġunju, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-kostruzzjoni ta':-

*Avviż Nru RD 24. Parti minn Triq Bettina, il-Gudja
*Avviż Nru RD 25. Parti minn Triq Rużar Briffa, il-Mosta.
*Avviż Nru RD 26. Triq Rużar Mizzi, il-Mosta.
*Avviż Nru RD 27. Triq l-Arzella, in-Naxxar.
*Avviż Nru RD 28. Triq il-Porzjunkula, in-Naxxar.
*Avviż Nru RD 29. Triq Mons. Xuereb, Raħal Ġdid.
*Avviż Nru RD 30. Triq John Debattista, is-Siġġiewi.
*Avviż Nru RD 31. Triq it-Tarì, is-Swieqi.
*Avviż Nru RD 32. Triq il-Ġiżi, is-Swieqi.
*Avviż Nru RD 33. Triq il-Ħabba, is-Swieqi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 23rd June 2006, for the construction of:-

*Advt. No. RD 24. Part of Triq Bettina, Gudja
*Advt. No. RD 25. Part of Triq Rużar Briffa, Mosta.
*Advt. No. RD 26. Triq Rużar Mizzi, Mosta.
*Advt. No. RD 27. Triq l-Arzella, Naxxar.
*Advt. No. RD 28. Triq il-Porzjunkula, Naxxar.
*Advt. No. RD 29. Triq Mons. Xuereb, Paola.
*Advt. No. RD 30. Triq John Debattista, Siġġiewi.
*Advt. No. RD 31. Triq it-Tarì, Swieqi.
*Advt. No. RD 32. Triq il-Ġiżi, Swieqi.
*Advt. No. RD 33. Triq il-Ħabba, Swieqi.

*Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

9th June, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Lulju, 2006, jilqa' offerti, għall-provvista u stallazzjoni ta' *underground PVC ducting* u *electric cables* fill-Kumpless Sportiv tal-Marsa.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm25 meta jinġabru d-dokumenti.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti ghall-Isport receives tenders up to noon on Friday, 21st July, 2006, for the supply and installation of underground PVC ducting and electric cables at the Marsa Sports Complex.

Tender documents and conditions can be collected from the Accounts Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex during office hours.

A fee of Lm25 has to be paid upon collection of documents.

9th June, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Lulju, 2006, jilqa' offerti, għall-provvista u stallazzjoni ta' *gas hot water generation* f'*Tal-Qroqq Fitness Centre*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm25 meta jinġabru d-dokumenti.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti ghall-Isport receives tenders up to noon on Friday, 21st July, 2006, for the supply and installation of gas hot water generation at Tal-Qroqq Fitness Centre.

Tender documents and conditions can be collected from the Accounts Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex during office hours.

A fee of Lm25 has to be paid upon collection of documents.

9th June, 2006

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Ġunju 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal dan is-servizz:

Avviż Nru. 1. Xiri u ġarr ta' ċangaturi *mattoncina* (200mm x 100mm x 100mm)
- Kulur griż - 550 metru kwadru
- Kulur iswed - 125 metru kwadru
- Kulur *terracotta* - 125 metru kwadru

Kopji tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv, 16a, Triq il-Knisja, l-Imsida, għall-ħlas ta' Lm25 kull offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara li jagħlaq iż-żmien.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Ġunju, 2006

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 16th June 2006, for the following service:

Advt. No. 1. Purchase and transport of paving blocks mattoncina (200mm x 100mm x 100mm)
- Colour grey - 550 square metres
- Colour black - 125 square metres
- Colour terracotta - 125 square metres

Copies of tender documents can be obtained from the Administrative Office, 16a, Triq il-Knisja, Msida, at a fee of Lm25 for each document.

Tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse every tender, even the most seemingly advantageous.

9th June, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

976

Billi Benny Vella ppreżenta ċitazzjoni (Rikors) Numru: 35/2006 (PC) fl-ismijiet "Benny Vella et versus Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID Numru (106/1953) ta' Benny Vella.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrti (Għawdex), Superjuri.

Illum 31 ta' Mejju, 2006.

FRANCIS ATTARD
Dep. Reġistratur

Whereas Benny Vella filed a writ of summons (Application) No.: 35/2006 (PC) in the names "Benny Vella et versus Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" demanding corrections in the ACT OF BIRTH No. (106/1953) of Benny Vella.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This 31st May, 2006.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

977

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Mejju 2006, fl-atti tar-Rikors Numru 324/2006RCP, fl-ismijiet Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta vs Saliba Martin et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' April 2006, Rikors Numru 324/06 RCP, Ċitazz. Numru 1332/1998 RCP, Deċiża 31 ta' Mejju 2000, fl-ismijiet Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta vs Martin Saliba u Robert Bonavia, is-soċjetà Malta Industrial Parks Limited (C 28965), esponiet bir-rispett;

Illi b'sentenza tal-31 ta' Mejju 2000, fl-ismijiet fuq premessi, li kopja legali tagħha tinsab hawn annessa u mmarkata bħala 'Dok. A' liema sentenza għaddiet in ġudikat, din l-Onorabbli Qorti ddikjarat xolta u maħlula konċessjoni enfitewtika mogħtija mill-korporazzjoni attriċi lill-konvenuti b'kuntratt tad-9 ta' Jannar 1991, fl-atti tan-Nutar Dottor Vincent Miceli, ta' porzjon ta' art f'Ħal Luqa tal-kejl ta' circa mija u sbatax-il metru kwadru (117m^2) u mmarkata bħala plots 492 sa 503 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Luqa, fil-waqt li kkundannat lill-konvenuti Martin Saliba u Robert Bonavia jirrilaxxjaw l-imsemmija art lilhom konċessa in enfitewsi temporanja u jrodduha lill-Korporazzjoni attriċi fi stat tajjeb ta' manutenzjoni. Bl-ispejjeż kontra l-istess konvenuti.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 9th May 2006, in the records of the Application Number 324/2006 RCP, in the names Malta Development Corporation vs Saliba Martin et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Civil Court First Hall on the 19th April 2006, Application Number 324/06 RCP, Writ of Summons Number 1332/1998 RCP, Decided 31st May 2000, in the names Malta Development Corporation vs Martin Saliba and Robert Bonavia, the company Malta Industrial Parks Limited (C 28965) pleaded with respect;

That by a judgement of the 31st May 2000, in the names above premised a legal copy of which is hereby attached and marked 'Doc. A' which judgement became res judicata, this Honourable Court declared as terminated and dissolved the emphyteutical concession given by the plaintiff corporation to the defendants by a contract of the 9th January 1991, in the records of Notary Dr Vincent Miceli of a portion of land in Luqa of the area of circa of one hundred and seventeen square metres (117m^2) and marked as plots 492 to 503 in the Industrial Estate of Luqa, whilst it condemned the defendants Martin Saliba and Robert Bonavia, to release the said land granted to them by temporary emphyteusis and return it to the plaintiff Corporation in a good state of maintenance. With costs against the same defendants.

Illi skond it-taxxa uffiċjali tad-drittijiet u spejjeż rilaxxjata mir-Reġistratur, hawn annessa u mmarkata bħala Dok 'B' l-ispejjeż ta' din il-kawża jammontaw għal ħames mija u wieħed u għoxrin lira u tlieta u tletin ċenteżmu (Lm521.33) oltre l-VAT, fejn dovut, li jammonta għal sittin lira u ħamsa u tletin ċenteżmu (Lm60.35). Total ta' ħames mija u wieħed u tmenin lira u tmienja u sittin ċenteżmu (Lm581.68).

Illi din is-sentenza qatt ma ġiet eżegwita u llum għaddew aktar minn ħames snin mill-jum li fih setgħet tiġi eżegwita. Inoltre l-intimati Martin Saliba u Robert Bonavia għadhom in okkupazzjoni tal-fond fuq imsemmi.

Illi ai termini ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissarju ta' l-Artijiet (Kap. 169) kif emendat bl-Att ta' l-2004, hu pprovdut illi kull jedd jew obbligu li kien jispetta lill-Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta għandu jvesti f'dik l-awtorità li għandu jsemmi l-Ministru responsabbli bħala l-awtorità minflok l-imsemmija Korporazzjoni attriċi.

Illi permezz ta' l-Avviż Legali 360 ta' l-2004, il-Ministru responsabbli semma lis-soċjetà esponenti bħala l-awtorità kompetenti u permezz ta' l-Avviż Legali 361 ta' l-2004, għadda lill-istess soċjetà esponenti, bħala l-awtorità kompetenti, l-amministrazzjoni ta' diversi artijiet, fosthom l-art li kienet ġiet konċessa lill-konvenuti.

Illi għalhekk is-soċjetà esponenti assumiet l-obbligi u l-jeddijiet kollha li kien jispettaw lill-Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta a bażi tal-preċitata sentenza.

Illi s-soċjetà esponenti għandha interess li teżegwixxi dik is-sentenza f'dan l-istadju.

Illi din is-sentenza ma ġietx insinwata fir-Reġistru Pubbliku skond il-provvedimenti ta' l-Art 239 tal-Kap. 12 u s-soċjetà esponenti għandha interess li tali sentenza tiġi hekk insinwata sabiex ikollha effett erga omnes.

Illi l-Avukat Katrina Borg Cardona, għan-nom u in rappreżentanza ta' l-istess soċjetà esponenti qiegħda bil-ġurament tagħha tikkonferma l-kontenut ta' dan ir-rikors.

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti titlob bir-rispett, illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha (1) tawtorizza lis-soċjetà esponenti Malta Industrial Parks Limited, sabiex tipproċedi bl-eżekuzzjoni tas-sentenza pre-ċitata tal- 31 ta' Mejju 2000, fl-ismijiet Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta vs Martin Saliba u Robert Bonavia u dan taħt dawk il-provvedimenti li jidhrulha opportuni; (2) tordna lir-Reġistratur jagħti nota ta' riferenza lin-Nutar Dottor Vincent Miceli li rċieva l-Att suriferit u dan a tenur ta' l-Artikolu 239(3) tal-Kap. 12.

Rikorrenti: UB 8, Qasam Industrijali, San Ġwann.

Intimati: (1) Martin Saliba,
Meridian, Triq Qerd in-Naħal, Ħal Safi.

That according to the official taxed bill of fees and expenses released by the Registrar, hereby attached and marked Doc 'B' the expenses of this cause amount to five hundred and twenty one liri and twenty three cents (Lm521.33) besides VAT, where due, which amounts to sixty liri and thirty five cents (Lm60.35), total of five hundred and eighty one Maltese liri and sixty eight cents (Lm581.68).

That this judgement was never executed and today more than five years elapsed from the day when it could have been executed. Furthermore the respondents Martin Saliba and Robert Bonavia are still in occupation of the premises above mentioned.

That in terms of the Commissioner of Land's Ordinance (Chapter 169) as amended by the Act of 2004, it is provided that any right or obligation which was due to the Malta Development Corporation is to vest in that authority which the Minister responsible as the authority instead of the said plaintiff Corporation.

That by means of Legal Notice 360 of 2004, the Minister responsible mentioned the applicant company as the competent authority and by means of Legal Notice 361 of 2004, passed the same to the applicant company, as the competent authority, the administration of various lands, amongst which the land that had been conceded to the defendants.

That thus the applicant company assumed all the obligations and rights which were due to the Malta Development Corporation, on the basis of the above judgement.

That the applicant company has an interest to execute that judgement at this stage.

That this judgement was not enrolled in the Public Registry according to the provisions of Art 239 of Chapter 12, and the applicant company has an interest that this judgement be so enrolled in order to have effect erga omnes.

That the Lawyer Katrina Borg Cardona, in the name and in representation of the same applicant company is confirming under oath the contents of this application.

Thus the applicant company prays with respect, that this Honourable Court (1) authorizes the applicant company Malta Industrial Parks Limited to proceed with the execution of the above mentioned judgement of the 31st May 2000, in the names Malta Development Corporation vs Martin Saliba and Robert Bonavia and this under those provisions it deems opportune; (2) to order the Registrar to give a note of reference to Notary Dr Vincent Miceli, who received the act above mentioned and this in terms of Article 239(3) of Chapter 12.

Applicant: UB 8, Industrial Estate, San Ġwann.

Respondents: (1) Martin Saliba,
Meridian, Qerd in-Naħal Street, Safi.

(2) Robert Bonavia,
Flat 3, Blokk C, Pjazza Sant' Antnin, Kordin, Raħal Ġdid.

Ir-Rikors Nru 324/2006, fl-ismijiet Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta vs Saliba Martin et, ġie differit għat-3 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(2) Robert Bonavia,
Flat 3, Block C, Sant'Antnin Square, Kordin, Paola.

The Application No. 324/2006 RCP, in the names Malta Development Corporation vs Saliba Martin et, was put off to the 3rd October 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 5th June 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

978

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Mejju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1054/06, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Kevin Micallef, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Frar 2006

Lil Kevin Micallef (ID 481868)
f'isimu proprio bħala Direttur ta' u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Bar Control Systems Ltd (C 14071) ta' 'Winston', Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar.

Lil Rita Naudi (ID 491325M)
f'isimha proprio bħala Direttur ta' u għan-nom
u in rappreżentanza tas-soċjetà Bar Control Systems Ltd (C 14701) ta' 30, Flat 7, Triq Milner, Sliema.

Bil-preżenti l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara jinterpellakom ai termini ta' l-Att dwar it-Taxxa tal-Valur Miżjud tal-1994, sabiex fi żmien jumejn mid-data tan-notifika ta' dana l-att ġudizzjarju intom tħallsu s-somma ta' Lm656.84 (sitt mija sitta u ħamsin Lira Maltija u erbgħa u tmenin ċenteżmu) rappreżentanti taxxa fuq il-Valur Mizjud (VAT) dovuta minnkom.

L-ammont indikata baqa ma tħallasx minnkom għalkemm ġejtu interpellati għall-ħlas diversi drabi.

Dina l-interpellazzjoni qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-Liġi, inkluż iżda mhux limitatament sabiex jiġi reż eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-konfront tagħkom.

Fin-nuqqas li taderixxu ma' dina l-intima intom infurmati li l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud se jgħaddi sabiex jeżegwixxi t-titolu eżekuttiv li għandu fil-konfront tagħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 12th May 2006, in the records of the judicial letter number 1054/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Kevin Micallef ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd February 2006

To Kevin Micalef (ID 481868)
in his own name and as Director and in the name and in representation of the company Bart Control Systems Ltd (C 14071) of 'Winston', Fliegu Street, Saint Paul's Bay.

To Rita Naudi (ID 491325M)
in her own name and as Director in
the name and in representation of the company Bar Control Systems Ltd (14071) ta' 30, Flat 7, Milner Street, Sliema.

By the present the Commissioner for Value Added Tax of Centre Point Building ta' Paris Road, Birkirkara calls upon you in terms of the Act for Value Added Tax of 1994, so that within two days from the date of service of this judicial act you pay the sum of Lm656.84 (six hundred and fifty six Maltese liri and eighty four cents) representing Value Added Tax (VAT) due by you.

The amount indicated was not paid by you although duly called to pay various times.

This calling is being made for all intents and purposes of Law, including but not limitedly in order to render executable the executive title which the Commissioner for Value Added Tax has against you.

Failing to adhere with this calling you are informed that the Commissioner for Value Added Tax shall pass to execute the executive title he has against you.

With costs and interest.

Tant sabiex tagħrfu timxu.

Notifika: Bar Control Systems Ltd - 3, St. Francisco, Qawra Coast Road, St. Paul's Bay.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to proceed.

Notify: Bar Control Systems Ltd - 3, St. Francisco, Qawra Coast Road, St. Paul's Bay.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 5th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

979

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fis-17 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 3596/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Joseph Mifsud ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Magistrati (Malta), illum 22 ta' April 2005

Lil: Joseph Mifsud

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elfejn u ħames mija u ħamsa u disgħin lira Maltin (Lm2,595) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1986, 1987,1988, 1989, 1990, 1991 1992, 1995 u 1998 skond l-avviż ħawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok.'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: Flat 'It-Terrazzin',
Baħar iċ-Ċagħaq
Tul il-Kosta
Naxxar NXR 08

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 17th November 2005, in the records of the judicial letter 3596/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Joseph Mifsud ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd April 2005

To Joseph Mifsud

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two thousand five hundred and ninety five Maltese Liri (Lm 2,595)in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1986,1987,1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1995 and 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue-Floriana.

Respondent(1) Flat 'It-Terrazzin '
Baħar iċ-Ċagħaq
Tull il-Kosta,
Naxxar NXR 08

Registry of the Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

980

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fis-17 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 3627/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Jane Mallia, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' April 2005

Lil Jane Mallia

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf mija u disgħa u ħamsin lira Maltin (Lm1,159) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1982, 1985, 1986, 1987, 1988,1989 u 1990 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Departiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Paula, Flt 10, Triq Emmanuel Galizia
Ta' Xbiex MSD 14

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 17th November 2005, in the records of the judicial letter 3627/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Jane Mallia, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd April 2005

To Jane Mallia

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand one hundred and fifty nine Maltese liri (Lm1,159) in arrears of income tax or provisional tax for the yeas of assessment 1982, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 and 1990 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Paula, Flat 10, Emmanuel Galizia Street
Ta' Xbiex MSD 14

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

981

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fit-18 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 8180/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Miriam Meli, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 22 ta' Settembru 2005

Lil Miriam Meli

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 18th November 2005, in the records of the judicial letter 8180/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Miriam Meli ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 22nd September 2005

To Miriam Meli

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' erba' mija u erba' liri Maltin (Lm404) bilanċ minn somma akbar fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1989, 1990, 1992 u 1994, skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-esekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Departiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: MIR, Triq Leonardu Abela
Ħal Tarxien PLA 12
Malta.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of four hundred and four Maltese liri (Lm404) balance of a larger sum in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1989, 1990, 1992 and 1994 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: MIR, Leonardu Abela Street
Tarxien PLA 12
Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

982

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fis-17 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 3626/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Tony Caruana ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Magistrati (Malta), illum 22 ta' April 2005

Lil: Tony Caruana

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta'erbat elef mitejn u ħamsa u tmenin lira Maltin (Lm4,285) bilanċ minn somma akbar fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1981, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990,1991, 1992, 1993, 1996, 1997 u 1998 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok.'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 17th November 2005, in the records of the judicial letter 3626/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Tony Caruana ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd April 2005

To: Tony Caruana

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum four thousand two hundred and eighty five Maltese Liri (Lm4,285)in arrears of income tax or provisional tax for the yeas of assessment 1981, 1985,1986, 1987, 1988, 1989, 1990,1991, 1992, 1993, 1996, 1997 and 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: 'Dolores',
Triq Ġulju
Buġibba
San Pawl il-Baħar SPB 04

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue- Floriana.

Respondent(1) 'Dolores'
Triq Ġulju
Buġibba
San Pawl il-Baħar SPB 04

Registry of the Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

983

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fit-30 ta' Jannar 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 7354/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Gary James Coates, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 2 ta' Settembru 2005

Lil: Gary James Coates

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' mija u erbgħa u tletin Lira Maltin (Lm134) bilanċ minn somma akbar fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1989 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: Lynton Lodge
Triq Godwin Ganado, Tal-Virtù RBT 02
Malta.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 30th January 2006, in the records of the judicial letter 7354/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Gary James Coates ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 2nd September 2005

To: Gary James Coates

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one hundred and thirty four Maltese Liri (Lm134) balance of a larger sum in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1989, according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue-Floriana.

Respondent Lynton Lodge
Godwin Ganado Street, Tal-Virtù RBT 02
Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

984

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta'digriet mogħti fit-2 ta' Frar 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 6670/05, fl-ismijiet Kumissarju tat-Taxxi Interni vs Rita Degiorgio ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Awissu 2005

Lil Rita Degiorgio

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' erba' mija u wieħed u tletin lira Maltin (Lm431) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1987, 1988 u 1989, skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-esekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Departiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: 19, Shangrila, Triq Fr Charles Plater, Raħal Ġdid PLA 08.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 2nd February 2006, in the records of the judicial letter 6670/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Rita Degiorgio ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 12th August 2005

To Rita Degiorgio

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of four hundred and thirty one Maltese liri (Lm431) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1987, 1988 and 1989, according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: 19, Shangrilha, Fr Charles Plater Street, Paola PLA 08.

Registry of the Magistrates (Malta), today 5th June 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

985

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti tal-Maġistrati (Malta)permezz ta'digriet mogħti fit-2 ta' Frar 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 8212/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Emmanuela Zammit, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 23 ta' Settembru 2005

Lil Emmanuela Zammit

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 2nd February 2006, in the records of the judicial letter 8212/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Emmanuela Zammit ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 23rd September 2005

To Emmanuela Zammit

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so

żmien jumejn tħallas is-somma ta' mija u sebgħa u disgħin lira Maltin (Lm197) bilanċ minn somma akbar fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1986 u 1987, skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Departiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: 22, Triq Abraham Gatt
Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 06

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

that within two days you pay the sum of one hundred and ninety seven Maltese liri (Lm197) balance of a larger sum in arrears of income tax or provisional tax for the yeas of assessment 1986 and 1987, according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also annexed 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: 22, Abraham Gatt Street
Żebbuġ ŻBĠ 06

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th May 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

986

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Ġunju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 745/89 GV, fl-ismijiet Pierre Mangion et v Mario Mallia noe et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti Joseph u Raymond aħwa Zammit, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell, Ċitazzjoni Numru 745/1989 GV, fl-ismijiet Pierre u Grace konjugi Mangion vs Mario Mallia għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà M.M. Holdings Limited u Raymond u Joseph aħwa Zammit, l-atturi Pierre Mangion ID 83862(M) u martu Grace Mangion ID 396258(M), esponew bir-rispett;

Illi l-esponenti ppreżentaw iċ-ċitazzjoni fis-27 ta' Ġunju 1989, fir-Reġistru ta' l-Onorabbli Qorti tal-Kummerċ sussegwentement assunt mill-Onorabbli Prim Awla tal-Qorti Ċivili, in via ta' ammendi appositi fil-liġijiet proċedurali nostrana, fejn ippremettew illi;

Waqt li kienu għadhom għarajjes permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Dottor Marthese Felice tal-11 ta' Ġunju 1987, anness maċ-Ċitazzjoni Dok. A1 sa 5 xtraw mingħand il-

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 2nd June 2006, in the records of the Writ of Summons Number 745/89 GV, in the names Pierre Mangion et vs Mario Mallia ordered the following publication for the purpose of service of the defendants Joseph and Raymond brothers Zammit in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Court of Appeal, Writ of Summons Number 745/1989 GV, in the names Pierre and Grace spouses Mangion vs Mario Mallia, in the name and in representation of the company M.M. Holdings Limited and Raymond and Joseph brothers Zammit, the plaintiffs Pierre Mangion ID 83862(M) and his wife Grace Mangion ID 396258(M) pleaded with respect;

That the applicants filed a writ of summons on the 27th June 1989, in the Registry of the Honourable Commercial Court, subsequently assumed by the Honourable First Hall Civil Court, by means of appropriate amendments to our procedural law, whereby they premised that;

Whilst they were still engaged, by means of a deed in the records of Notary Dr. Marthese Felice of the 11th June 1987, attached with the Writ of Summons Doc A1 to 5, they bought

konvenut nomine biċċa art deskritta fl-imsemmija dokumenti, u,

Peress illi fl-istess kuntratt din il-porzjon ta' art tissejjaħ bħala 'Plot 35' u hija indikata fl-annessa pjanta sabiex il-partijiet ikunu jistgħu jidentifikaw l-istess, u

Peress illi nonostante l-kejl approssimattiv indikat fil-kuntratt imsemmi, il-ftehim bejn il-partijiet kien li tinxtara mill-atturi l-'plot' indikata fuq il-pjanta u kull kejl akbar verjuri jmur favur l-atturi, u,

Peress illi l-konvenut nomine ħa appalt mingħand l-atturi fejn bena dar fuq l-art in kwistjoni, iżda fil-bini ma utilizzax l-art kollha proprjetà ta' l-atturi, iżda ħalla parti żgħira barra ad insaputa ta' l-atturi kif jirriżulta, waqt it-trattazzjoni tal-kawża, u,

Peress illi kif jidher mill-annessa ittra Dok. B il-konvenuti Zammit qegħdin jallegaw li huma xtraw mingħand il-konvenut nomine dik il-biċċa art ta' l-atturi li fuqha l-konvenut nomine ma beniex kif intqal u dan permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Patrick Critien, ta' l-14 ta' April 1989.

Talbu għalhekk li l-Ewwel Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara okkorrendo bl-opra ta' periti nominandi illi l-proprejtà tal-porzjon ta' l-art indikata bħala 'Plot 35' fil-kuntratt fuq imsemmi u kif jirriżulta mill-annessa pjanta hi totalment u esklussivament ta' l-atturi;

2. Konsegwentement tiddikjara illi l-kuntratt bejn il-konvenuti fl-atti tan-Nutar Patrick Critien tal-14 ta' April 1989, in kwantu li jikkonċerna trasferiment tal-porzjon ta' l-art in kwistjoni huwa null u bla effett.

Bl-ispejjeż inklużi dawk ta' l-ittra uffiċjali tal-11 ta' April 1989 kontra l-konvenuti li jibqgħu inġunti għas-subizzjoni.

…Omissis…

Illi b'sentenza tagħha tas-16 ta' Diċembru 2005, l-Ewwel Onorabbli Qorti ddeċidiet billi ċaħdet it-talbiet attriċi, bl-ispejjeż.

Illi l-esponenti ħassew ruħhom aggravati mill-imsemmija sentenza u qed jinterponu umli appell mill-istess.

Illi l-aggravju huwa ċar u manifest.

from the defendant nomine a plot of land better described in the said documents, and,

Whereas in the same contract, this plot of land is indicated as 'Plot 35'and is shown in the attached plan so that the parties can identify the same plot of land, and

Whereas notwithstanding the approximate measurement indicated in the contract mentioned, the agreement between the parties was that the plaintiffs buy the 'plot' indicated on the plan and any larger measurement is to go in favour of the plaintiffs, and,

Whereas the defendant nomine took a contract of works from the plaintiffs whereby he built a house on the land in question, but in the building he did not utilize all the land property of the plaintiffs, but he left a small portion out without the knowledge of the plaintiffs as results during the pleadings, and,

Whereas as appears from the attached Doc. B. the defendants Zammit are alleging that they bought from the defendant nomine that plot of land of the plaintiffs, on which the defendant nomine did not build as stated and this by means of a contract in the records Notary Patrick Critien, of the 14th April 1989.

They therefore asked the Honourable Court of First Instance;

1. To declare if necessary by means of referees that the property of a portion of land indicated as 'Plot 35' in the contract above mentioned and as results from the attached plan is totally and exclusively the property of the plaintiffs;

2. Consequently declare that the contract between the defendants in the records of Notary Patrick Critien of the 14th April 1989, in so far as it concerns the transfer of a plot in question is null and without effect.

With costs including those of the judicial letter of the 11th April 1989, against the defendants who are summoned so that a reference to their evidence be made.

…Omissis…

That in virtue of a judgement of the 16th December 2005, the Honourable Court of First Instance decided by rejecting the plaintiff's pleas, with costs.

That the applicants felt aggrieved by the said judgement and are humbly filing an appeal from the same.

That the grievance is clear and manifest.

Illi ma saret l-ebda proċedura kif trid il-liġi sabiex il-kuntratt ta' xiri ta' l-esponenti, bażi ta' din l-azzjoni tiġi b' xi mod annullata jew il-kontenut korreġġut.

Illi għalhekk mhux leċitu li jinġibdu konklużjonijiet dwar in-natura tan-negozju rifless f'tali kuntratt pubbliku għajr dawk li jidhru biċ-ċar fl-istess att.

Illi f'dak il-kuntratt pubbliku l-esponenti xtraw art partikolari deskritta bħala Plot 35.

Illi l-konfigurazzjoni ta' din il-porzjoni art tirriżulta kemm mill-konvenju li ġie mbagħad eżegwit bil-kuntratt imsemmi, kif ukoll mit-terminoloġija ta' l-istess kuntratt.

Illi huwa partikolarment rilevanti li wieħed jinnota li l-atturi kellhom jixtru l-art imwiegħda fil-konvenju b'kull kejl akbar verjuri, li talvolta tirriżulta minn dak indikat approssimament.

Illi in oltre l-konfini ta' l-art hekk imsejħa Plot 35 fuq il-pjanta indikativa li ġiet annessa ma' l-iskritturi ffirmati mill-esponenti, tista' tiġi identifikata 'ictu oculis'.

Illi tenut kont ta' dan, xejn ma jiswa, fil-fatt x'inbena fuq l-art in kwistjoni sew jekk qabel u sew jekk wara l-kuntratt pubbliku b'saħħa ta' appalt li mbagħad ingħata mill-esponenti.

It-titolu ta' immobbli ma jiddipendix mill-estent ta' użu li jsir mis-sid ta' dak l-immobili, iżda skond il-liġi minn dak li jirriżulta mill-att pubbliku debitament insinwat fir-Reġistru Pubbliku.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt li jagħmlu riferenza għall-atti proċesswali u jirriservaw li jipproduċu dawk il-provi lilhom permessi skond il-liġi, umilment jitolbu li din l-Onorabbli Qorti tirrevoka s-sentenza appellata bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellati,

Appellati: Joseph u Raymond Zammit, Flat 8, Blk B1, Housing Estate, Mosta.

jew

Joseph u Raymond Zammit, 'Casa Redentore', Triq Patri Mariano Vella, l-Iklin.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum 6 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Civili u Tribunali

That no procedure was made as required by law so that the contract of purchase of the plaintiff, basis of this action be in any manner annulled or the contents corrected.

That thus it is not licit to arrive at conclusions regarding the nature of the business reflected in the said public deed except those which appear clearly in the same deed.

That in that public deed the applicants bought a particular land described as Plot 35.

That the configuration of this portion of land results both from the preliminary agreement which was executed by the contract mentioned, as well as from the terminology of the same contract.

That it is particulary relevant that one notes that the plaintiffs had to buy the land promised in the preliminary agreement, 'with any larger correct measurement, which results from that indicated approximately.

That furthermore the borders of the land so called Plot 35 on the plan indicated which was indicated with the writings signed by the applicants, can be identified 'ictu oculis'.

That keeping this in view, what was built on the land in question both if before or after the public deed by means of the contract of works, which was given to the applicants, is of no relevance.

The title of immovables does not depend from the extent of the use which is made by the owner of the immovables, but according to law from what results from the public deed duly enrolled in the Public Registry.

Thus the applicants whilst referring to the records of the proceedings and reserving to bring that proof allowed to them according to law, humbly ask that this Honourable Court revokes the judgement appealed with costs of both instances against the respondents,

Respondents: Joseph and Raymond Zammit, Flat 8, Blk B1, Housing Estate, Mosta.

or

Joseph and Raymond Zammit, 'Casa Redentore', Fr. Mariano Vella, Iklin.

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 6th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

987

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Mejju 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Valhmor Borg Import Export Limited ta' Pinto Wharf, il-Marsa, ippreżentaw talba fit-13 ta' Settembru 2000, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Sean Cost Critien ta' Verdala Court/5 Ras il-Qawra, il-Qawra l/t San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u wieħed u sebgħin lira Maltija u ħamsa u tletin ċenteżmu (Lm371.35) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 1261/00JAB) hija differita għat-28 ta' Ġunju 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Ġunju 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th May 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Valhmor Borg Import Export Limited of Pinto Wharf, Marsa, filed a Claim on the 13th September 2000, whereby they asked the Court to condemn Sean Cost Critien of Verdala Court/5, Ras il-Qawra l/o San Pawl il-Baħar to pay the plaintiff company the sum of three hundred and seventy one Maltese liri and thirty five cents (Lm371.35) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 1261/00JAB) is put off to the 28th June 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th June 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

988

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) ordnat din il-pubblikazjoni, in segwitu għar-rikors ta' Mary Rose Rosso ID 65465(M) ippreżentat fl-4 ta' April 2006, rikors numru 215/2006, fejn talbet il-ħatra ta' Kuratur ta' l-assenti Albert Brian Rosso, ai termini ta' l-Artikolu 194 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta)

Kull min għandu aħbarijiet li l-imsemmi Albert Brian Rosso għadu ħaj huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dik il-ġuranata li johroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 6 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) ordered this publication, following an application of Mary Rose Rosso ID 65465(M) filed on the 4th April 2006, application number 215/2006, whereby she asked for the appointment of a Curator of the absent Albert Brian Rosso, in terms of Article 194 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

Whosoever has any news of the existence of the said Albert Brian Rosso is required to communicate it to the Registrar of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 6th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

989

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' April 2006 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw talba fl-20 ta' Marzu 2006 , fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Joseph Debono (ID413065M) ta' 4, Kortina San Nikola, Bormla, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u erbgħa u tletin lira Maltija u ħamsa u tmenin ċenteżmu (Lm134.85) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 260/016ISB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Ġunju 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 26th April, 2006 the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 20th March 2006, whereby they asked the Court to condemn Joseph Debono (ID413065M) of 4, Kortina San Nikola, Cospicua, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and thirty four Maltese liri and eighty five cents (Lm134.85) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice N. 260/016ISB) is put off to the 20th June 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th June 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

990

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' April 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Jannar 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Tsetelina Jordanova Peregin Kosseva (ID 20092A) ta' "Juno Flats", Door B, Flat 4, Triq Juno, Pembroke, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tmien mija u sebgħa u għoxrin lira Maltija u sitt ċenteżmi (Lm827.06) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (242/04RFA) hija differita għall-14 ta' Lulju 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Ġunju 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th April 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 28th January 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Tsetelina Jordanova Peregin Kosseva (20092A) of Juno Flats, Door B, Flat 4, Triq Juno, Pembroke, to pay the plaintiff company the sum of eight hundred and twenty seven Maltese liri and six cents (Lm827.06) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 242/04RFA) is put off on the 14th July 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th June 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

991

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' April 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Nru 9666/05, fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Ltd vs Michelle Frendo, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 2 ta' Novembru 2005.

Lil Michelle Frendo – 21, Block 2, Two Gates Street, l-Isla.

Permezz tal-preżenti Fogg Insurance Agencies Limited (C - 597) ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filwaqt illi tagħmel riferenza għall-inċident awtomobilistiku illi seħħ fid-19 ta' Mejju 2005 għall-ħabta ta' 12.53 p.m., fil-Ħamrun, illi fih inti kont involuta bil-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni KAC 162, assigurata minnek mas-soċjetà mittenti, tinformak għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi illi ġaladarba inti ma ressaqtx il-claim in konnessjoni ma' l-inċident de quo, hija mhix sejra tkopri d-danni reklamati minn terzi f'dan il-każ u f' każ illi hija tiġi obbligata illi teffettwa xi pagamenti għan-nom tiegħek skond il-Liġi jew skond il-polza relattiva hija qiegħda minn issa tirriżerva l-pożizzjoni tagħha fil-konfront tiegħek skond il-liġi.

Il-mittenti tirreferi ulterjorment għall-fatt illi jidher illi ġew istitwiti proċeduri fil-konfront tiegħek, ġewwa ċ-Ċentru Malti ta' l-Arbitraġġ u tinformak illi fiċ-ċirkostanzi hija mhix sejra tiddefendi l-pożizzjoni tiegħek u, assolutament mingħajr preġudizzju għall-premess, tistiednek sabiex tinkariga konsulent legali privat.

Assolutament mingħajr preġudizzju għall-premess, is-soċjetà mittenti tinterpellak sabiex b'effett immedjat tottempera ruħek mal-kundizzjonijiet tal-polza ta' assigurazzjoni billi tirreġistra claim u tħallas l-excess payment minnek dovut.

Dina l-ittra uffiċjali qiegħda ssir għall-finijiet u l-effett kollha tal-Liġi u senjatament tal-Kapitolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek u biex jiġu evitati spejjeż u proċeduri ġudizzjarji inutili.

Bl-ispejjeż.

Mittenti: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Intimata: 21, Block 2, Two Gates Street, l-Isla.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Ġunju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 11th April 2006, in the records of the judicial letter number 9666/05, in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Michelle Frendo ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 2nd November 2005

To Michelle Frendo - 21, Block 2, Two Gates Street, Senglea.

By the present Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, whilst referring to the car accident which occurred on the 19th May 2005, round about 12.53 p.m., in Hamrun, in which you were involved with vehicle bearing registration number KAC 162, insured by you, with the interpellnt company, informs you for all intents and purposes of Law that once you did not bring forward a claim in connection with the incident de quo, it shall not cover the damages claimed by third parties in this case and in case it shall be obliged to effect any payments on your behalf according to Law or according to the relative policy it is from now reserving its position in your regard according to law.

The interpellant refers to the fact that it appears that procedures were instituted against you, in the Maltese Arbitration Centre and informs you that in the circumstances it shall not defend its position and absolutely without prejudice to the premised, invites you to consult a legal practioner, in private practice.

Absolutely without prejudice to the premised, the interpellant company calls upon you so that with immediate effect you abide with the conditions of the insurance policy by registering a claim and pay the excess payment due by you.

This judicial letter is being made for all intents and purpose of Law and especially Chapter 104 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourself and to avoid unnecessary expenses and judicial proceedings.

With costs.

Interpellant: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Respondent: 21, Block 2, Two Gates Street, Senglea.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 6th June 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*